

## Erstes klimaneutrales Baugebiet in der Kleeblattstadt

Am Reichsbodenfeld entstehen 310 Wohneinheiten – Umfassendes und innovatives Energiekonzept



Foto: Ebersberger

Oberbürgermeister Thomas Jung (li.), Baureferentin Christine Lippert und infra-Chef Marcus Steurer stellten die Pläne für das klimaneutrale Wohngebiet am Reichsbodenfeld vor. Im Hintergrund der Grünstreifen an der ehemaligen Offizierssiedlung in Dambach.

Am Reichsbodenfeld zwischen Unterfürberg, Dambach und Südwesttangente gehen Klimaschutz und Schaffung von Wohnraum Hand in Hand. Auf dem rund 12,6 Hektar

großen Areal entsteht Fürths erstes klimaneutrales Baugebiet mit 310 Wohneinheiten. Grundlage für die Bebauung bildet ein innovatives, nachhaltiges und CO<sub>2</sub>-neutrales

Energiekonzept zur Wärme- und Stromversorgung.

Das sei bislang „einzigartig“ für die Kleeblattstadt, erklärte Oberbürgermeister Thomas Jung im Rahmen ei-

nes Pressegespräches vor Ort. Das vom städtischen Baureferat, der infra fürth und den drei wesentlichen Bauträgern Evangelisches Siedlungswerk (ESW), Mauss Bau und BPD Immobilienentwicklung ausgearbeitete ökologische Konzept sieht Photovoltaikanlagen auf den Dächern, ein Biomethan-Blockheizkraftwerk (BHKW), Pelletkessel und Erdgas vor. Die Versorgung mit Strom und Wärme ist somit eigenständig.

Die gesamte Energieversorgung sei CO<sub>2</sub>-neutral, berichtet Marcus Steurer. „Wir produzieren hier mehr Strom als wir verbrauchen“, so der infra fürth-Geschäftsführer. Darüber hinaus werde mit verschiedenen Ladesäulen für Fahrräder und Pkw eine Infrastruktur für Elektromobilität geschaffen.

**>> Mehr Informationen auf Seite 8 >>**

## Ein neuer Kulturstandort mit Charme für Jung und Alt

Generationenübergreifendes Nutzungskonzept für den historischen Loksuppen – Tanz, Theater und Musik

Aus dem historischen Loksuppen – eines der bedeutendsten Baudenkmäler der deutschen Eisenbahngeschichte – soll ein soziokulturelles und generationenübergreifendes Kulturzentrum werden. Ein entsprechendes Konzept wird nun von der Stadtverwaltung entwickelt – die künftigen Nutzergruppen sollen dabei von Beginn an miteinbezogen werden.

Nachdem die Pläne für eine rein jugendkulturelle Nutzung des über 150 Jahre alten, sanie-

rungsbedürftigen Gebäudes an den geltenden Lärmschutzrichtlinien gescheitert waren, soll sich der künftige Kulturort allen Gruppen öffnen. Gleichzeitig wird das historische Baudenkmal erhalten.

„Schlicht und funktional“ mit altindustriellem Charme soll der Treff werden, so Oberbürgermeister Thomas Jung. Der Veranstaltungssaal bietet Platz für 199 Personen, ein Biergarten und ein Café

**>> Mehr Informationen auf Seite 28 >>**



Foto: Ebersberger

Der historische Loksuppen nahe der Stadtgrenze ist für OB Thomas Jung ein idealer Platz für einen neuen Kulturstandort.

## AUS DEM RATHAUS

### Hiroshima und Nagasaki – Gedenken an die Opfer

Die Stadt Fürth gedenkt am **Freitag, 6. August, 17 Uhr**, der Opfer der Atombombenabwürfe in Hiroshima und Nagasaki im August 1945, aber auch der Opfer der Atomkatastrophe im japanischen Fukushima im Frühjahr 2011. Dazu sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Die Gedenkstunde mit Bürgermeister Markus Braun im Fürther Stadtpark findet bei der Auferstehungskirche

(Nürnberger Straße 15) statt. Treffpunkt ist das Mahnmal, das Kunihiko Kato zur Erinnerung an die Atombombenabwürfe geschaffen hat. Die Stadt Fürth sieht sich als Mitglied im weltweiten Städtebündnis für den Frieden mehr denn je in der Verpflichtung und der Verantwortung, für ein gewaltfreies, gerechtes und freiheitliches Miteinander sowie ein Umdenken in der Atompolitik einzutreten. ■



Foto: Wunder

### Herzlichen Glückwunsch

Am 25. Juli vollendet **Herbert Meyerhöfer**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,

am 26. Juli **Ruth Weiss**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 97. Lebensjahr,

am 26. Juli **Walter Schwarz**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 86. Lebensjahr,

am 26. Juli **Willi Dahinten**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr,

am 27. Juli Stadträtin Dr. **Andrea Heilmaier** das 43. Lebensjahr,

am 27. Juli Stadtrat **Maximilian Ammon** das 38. Lebensjahr,

am 29. Juli **Sten Nadolny**, Träger des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr,

am 30. Juli Stadtrat **Kamran Salimi** das 52. Lebensjahr,

am 31. Juli **Felix Geismann**, Stadtrat und Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 34. Lebensjahr,

am 1. August **Habibullah Ghamin**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr,

am 1. August **Hüseyin Koror**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 57. Lebensjahr,

am 3. August **Gerd Huber**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 57. Lebensjahr,

am 9. August **Bernd Jesussek**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 69. Lebensjahr,

am 10. August **Erich Kröner**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 11. August Sozial-, Jugend- und Kulturreferentin, berufsmäßige Stadträtin **Elisabeth Reichert** das 64. Lebensjahr. ■

### Probleme mit Zustellung?

**Bitte beachten:** Reklamationen zur Zustellung der Stadt-ZEITUNG werden telefonisch bei der Bürgerinformation unter der Rufnummer **974-12 11** entgegengenommen. ■

### Lob & Kritik



#### Lob gab es für:

- Die Beschäftigten der Straßenreinigung und Müllabfuhr, die sich um ein sauberes Fürth kümmern
- Die Aktion „Stadtradeln“



#### Kritisch angemerkt wurde:

- Bürgerinnen und Bürger, die ihren Müll rücksichtslos in Grünflächen, im Wald, in Parks und Anlagen liegen lassen bzw. entsorgen

### Einladung zu Sitzungen

**Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 21. Juli, 15 Uhr, Stadthalle.

**Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Donnerstag, 29. Juli, 14 Uhr, Stadthalle.

**Stadtratssitzung:** Donnerstag, 29. Juli, 15 Uhr, Stadthalle.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi). ■

**Erfolgreich werben  
mit einer Anzeige  
in der Stadtzeitung**

**Gewerblich oder privat**

Anzeigenannahme:  
Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Unsere  
Website:  
**stadtzeitung-  
fuerth.de**





# FÜRTHER STADTNACHRICHTEN

## Firma Ebl braucht mehr Platz für gute Bio-Lebensmittel

Erweiterung der Unternehmenszentrale auf der Hard – Wachstum mit Augenmaß – Nachhaltige Bauweise

Der Markt für hochwertige Bio-Lebensmittel boomt – ein Trend, von dem auch das Fürther Unternehmen ebl-Naturkost in den vergangenen Jahren profitierte. Mittlerweile ist das 1994 von Gerhard Bickel gegründete und geführte Unternehmen auf 30 Märkte angewachsen – Tendenz weiterhin steigend.

Die Naturkost-Kette, die Ende 2011 ihre Zentrale im Gewerbegebiet Hardhöhe West eröffnete, setzt jetzt auf Erweiterung. Vorausblickend hatte sich der Unternehmer frühzeitig 15 000 Quadratmeter gesichert und bei der Konzeption des Firmensitzes einen möglichen Ausbau berücksichtigt. „Dass unsere Lager- und Logistikflächen bereits nach nur wenigen Jahren so ausgelastet sein würden, damit habe ich nicht gerechnet“, freut sich Bickel, der dieser Tage gemeinsam mit Oberbürgermeister Thomas Jung, Wirtschaftsreferent Horst Müller, Architekt Matthias Horender sowie Vertreter der beteiligten Baufirmen den Spatenstich für den Erweiterungsbau setzte. Für den Firmenchef eine positive Entwicklung, die auch ein Umdenken der Verbraucherinnen und Verbraucher hin zu einer



Foto: Gafner

Seit 2018 laufen die Planungen, dieser Tage konnten Wirtschaftsreferent Horst Müller, Geschäftsführer Gerhard Bickel, Oberbürgermeister Thomas Jung, Architekt Matthias Horender, Oswald Hirsch (Fuchs Systembau) und Matthias Hitz (Hitz Erdbau) den Spatenstich für den Erweiterungsbau setzen.

bewussten, ökologisch nachhaltigen Lebensweise widerspiegeln.

Ein Imagegewinn für die Kleeblattstadt und ein großer Schritt des Vertrauens sei laut OB Thomas Jung der Umzug der Naturkost-Kette von Nürnberg nach Fürth vor zehn Jahren gewesen. Der Pionier bei der Besiedelung des Gewerbegebiets Hardhöhe West

passte zudem sehr gut in die Fürther Unternehmensstruktur: „Wachstum mit Augenmaß und der regionale Ansatz machen ebl so erfolgreich“. Zu Recht gelte ebl als Qualitätssiegel für hochwertige Bio-Lebensmittel. Wirtschaftsreferent Müller spricht von einem „Glücksfall und einer einzigartigen Erfolgsgeschichte“. Mittlerweile sei die Zahl der Beschäftigten auf rund 600 in der Zentrale und den Märkten angewachsen.

Auch beim Erweiterungsbau, in dem neben Lager- und Logistikflächen auch mehr Platz für die Produktionsküche, den Metzgereibetrieb und die Verwaltung ist, wird auf eine nachhaltige Bauweise mit einem möglichst geringen ökologischen Fußabdruck geachtet. So ist – trotz höherer Baukosten und längerer Bauzeit – unter dem Gebäude eine Tiefgarage für Mitarbeiterstellplätze

und Technik vorgesehen, wodurch der Flächenverbrauch so gering wie möglich ausfällt.

Bei der technischen Ausstattung wird getreu der Unternehmensphilosophie das Thema Energieeffizienz großgeschrieben. Herzstück ist die FCKW-freie Kälteanlage für die Logistik- und Produktionsbereiche. Deren Abwärme klimatisiert und beheizt in Verbindung mit Geothermie die übrigen Räume des Gebäudes. So kann auf eine Heizung und damit vollständig auf fossile Brennstoffe verzichtet werden. Zum Einsatz kommen ausschließlich regenerative Energien: Ökostrom, der zu einem Drittel durch die eigene Photovoltaikanlage auf dem Dach erzeugt und in das Gebäude eingespeist wird. Abgerundet wird das nachhaltige Konzept durch eine Regenwasser-Zisterne für Brauchwasser und eine extensive Dachbegrünung.

**30 Jahre**  
gebraucht werden

**Gebrauchtwarenhof**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe

**Telefon 0911/30 732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 18.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veilsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



## Über eine schicke Zugangsstraße in den Stadtpark

Gelungene Sanierung der Engelhardtstraße – Einheitliche Pflasterung und neuer Metallzaun

Mit ihrer Länge von rund 120 Metern ist sie sicherlich eine der kürzesten Straßen in Fürth. Doch als zentraler Zugang zum Stadtpark kommt der Engelhardtstraße eine ganz besondere Bedeutung bei. Nach knapp anderthalbjähriger Bauzeit präsentiert sich die runderneuerte Abzweigung von der Nürnberger Straße als Schmuckstück in der Innenstadt.

Mehr als zwei Jahrzehnte diente ein zunächst provisorisch errichteter Bauzaun an der baumbewachsenen Böschung zur Rodelbahn als Absturzsicherung. Keineswegs standesgemäß für das Eingangstor zum weit über die Stadtgrenzen hinaus beliebten Stadtpark.

Der Bauzaun ist nun einem dekorativen Metallgeländer gewichen, die darunterliegen-

de Sandsteinmauer musste aus statischen Gründen durch eine Stützbetonwand mit Sandsteinverblendung ersetzt werden. Ein schwieriges Unterfangen für das ausführende Tiefbauamt, sollten doch der Baumbestand in der Hanglage nicht gefährdet werden.

Die verkehrsberuhigte Straße bekam einen einheitlichen, niveaugleichen Belag mit Granitgroßsteinpflaster, die sieben Stellplätze an der Häuserreihe sind farblich abgegrenzt, im vorderen Bereich wurden Fahrradständer installiert.

„Perfekt gemacht“, lobte Oberbürgermeister Thomas Jung die rund 700 000 Euro teure Maßnahme, die zu etwa zwei Dritteln mit Mitteln des Programms „Soziale Stadt“ gefördert wurde. Die Engelhardtstraße werde, so Baureferentin Christine Lippert, nun wieder



Ein dekorativer Metallzaun, eine neue Pflasterung und dazu eine neu errichtete Stützwand an der Böschungsseite: Die Engelhardtstraße wurde saniert und bildet nun das schicke Eingangstor zum Stadtpark.

ihrer Bestimmung als „schmucker Auftakt zum Stadtpark“ gerecht.

Namensgeber ist übrigens der 1816 in Fürth geborene und 1878 verstorbene Maschi-

nenfabrikant Johann Wilhelm Engelhardt, der zur Verschönerung seiner Stadt auf dem heutigen Stadtparkgelände die erste Fürther Grünanlage errichten ließ. ■

## Erstmals „Sommerstraßen“ ohne Autos in Fürth



Im Mai waren die Fürtherinnen und Fürther aufgerufen, Vorschläge für Sommerstraßen einzureichen. Zahlreiche Einsendungen gingen ein, wurden geprüft und folgende Straßenabschnitte haben das Rennen gemacht:

- **Südstadt: Neumannstraße zwischen Flößaustraße**

**und Weizenstraße**

- **Eigenes Heim: Finkenschlag zwischen Erich-Klabunde-Straße und Feldstraße**

Dazu kommt noch in der **Innenstadt** die **Pfisterstraße** zwischen Mathildenstraße und Marienstraße, hier allerdings wegen weiterer städtischer Vorhaben nur für zwei Wochen.

Die Sommerstraßen starten am ersten Ferientag, **Freitag, 30. Juli**, für den Zeitraum der Sommerferien. Stadtbaurätin Christine Lippert freut sich: „Mit den Sommerstraßen kann dem Wunsch vieler Menschen – gerade in Zeiten der Pandemie – nach mehr Aufenthaltsmöglichkeiten insbesondere während der warmen Jahreszeit entsprochen werden.“

Die Straßen werden als temporäre Spielstraßen ausgewiesen. Das bedeutet, der Abschnitt ist für Fahrzeuge gesperrt, auch Parken ist nicht möglich. Dadurch entsteht mehr Platz für Spiele, Begegnungen und Kommunikation.

Das Baureferat stellt Sitzge-

legenheiten, Pflanzgefäße und Radabstellständer auf, um die Aufenthaltsfunktion zu unterstützen. Anschließend ist die Kreativität der Anwohnerinnen und Anwohner gefragt: Kinder können Roller fahren, Ball spielen, mit Kreide malen; Nachbarschaftsfeste können gefeiert werden und vieles mehr. Die Nutzung und Gestaltung der Räume wird dabei von den Stadtteilkoordinatorinnen und -koordinatoren unterstützt.

Das Projekt „Sommerstraßen“ soll gemeinsam mit der Bevölkerung evaluiert werden; der Stadtrat wird sich im Herbst mit den Ergebnissen befassen.

Für Fragen stehen die verantwortlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Baureferat per E-Mail - fußverkehr@ fuerth.de - oder per Telefon unter 974-3303 gerne zur Verfügung. ■



# Fürth ist stolze Landessiegerin in der Städtebauförderung

Hohe Auszeichnung der vielfältigen Maßnahmen – 39 Millionen Euro für 220 Objekte

Foto: Meyer-Schwab-Heckelsmüller



Auch zahlreiche Hinterhöfe konnten dank der Städtebauförderung in attraktive Oasen der Begegnung umgestaltet werden.

Die Städtebauförderung war und ist für die Stadt Fürth ein sehr erfolgreiches Instrument der Stadtentwicklung, das besonders am Beispiel der Westlichen Innenstadt sichtbar wird, aber auch bei vielen weiteren

Projekten in der Stadt positiv zur Realisierung beigetragen hat.

Nun wurden diese Maßnahmen beim Bayerischen Landeswettbewerb 2021 „Gemeinsam Orte gestalten“ gewürdigt – die

Stadt Fürth wurde für ihren Beitrag „Die wiederentdeckte Innenstadt – 20 Jahre Soziale Stadt in Fürth“ als einer von zwei Landessiegern in der Kategorie „Aktive Mitte und lebendige, attraktive Ortszentren“ ausgezeichnet.

Für Oberbürgermeister Thomas Jung ist die Würdigung des inzwischen sehr umfangreichen Maßnahmenpakets im Rahmen der Städtebauförderung eine besondere Anerkennung: „Dabei wurden über die Jahre sehr viele Ideen, Kreativität und Arbeit von der Stadtverwaltung und der Bürgerschaft investiert und das hat sich gelohnt. Deshalb bin ich dem Fördergeber sehr dankbar. Doch auf diesen Erfolgen ruhen wir uns nicht aus, sondern sind bereits in Vorbereitung weiterer wichtiger Vorhaben wie die neue Uferpromenade an der Pegnitz, die Neugestaltung des Helmplatzes und der alten Feuerwache. Auch die Sanierung des Bereichs Hornschuchpromenade gehört dazu.“

Stadtbaurätin Christine Lippert, die den Preis in München

aus den Händen der bayerischen Staatsministerin für Wohnen, Bau und Verkehr, Kerstin Schreyer, entgegennahm, sagte: „Es ist eine große Anerkennung für unsere langjährigen Bemühungen, die Innenstadt als lebendigen und attraktiven Lebens- und Wirtschaftsstandort für viele Menschen zu gestalten. Dank der Unterstützung einer engagierten Bewohnerschaft, der guten referatsübergreifenden Zusammenarbeit innerhalb der Stadtverwaltung, der Unterstützung der Regierung von Mittelfranken und der Politik konnten bereits viele Ziele umgesetzt werden. Fürth hat sich in den vergangenen 20 Jahren hervorragend entwickelt. Es gibt aber weiterhin noch viel zu tun.“

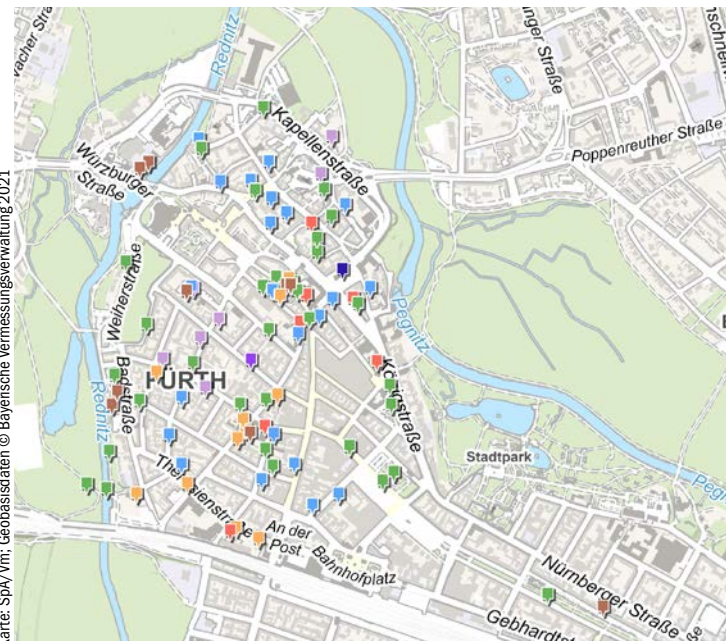
Bisher wurden insgesamt 39 Millionen Euro an Finanzhilfen durch den Bund und das Land Bayern für 220 Fördermaßnahmen gewährt. Die Stadt hat diese mit weiteren 21 Millionen Euro komplementär finanziert. Davon sind knapp acht Millionen Euro in die Förderung von Privatsanierungen geflossen. ■

Foto: privat



Das Lochnerische Gartenhaus, das älteste Gebäude der westlichen Innenstadt, wurde dank der Städtebauförderung generalsaniert und erstrahlt in neuem Glanz.

Karte: SpA/Vm; Geobasisdaten © Bayerische Vermessungsverwaltung 2021



Projekte aus „20 Jahre soziale Stadt“



# Dank für die große Lebensleistung und Bereicherung



Foto: Kramer

André Jeschar (re.) erklärt Oberbürgermeister Thomas Jung (li.) und Initiator Ayhan Yesil seine Überlegungen für die Gestaltung der Stele.

„Fürth dankt allen Gastarbeiterinnen und Gastarbeitern von Herzen. Sie haben unsere offene Stadtgesellschaft bereichert und die wirtschaftliche Entwicklung entscheidend mitgeprägt.“

Diese Inschrift steht auf einer neuen Stele, die die Stadt zur Erinnerung und zum Dank allen sogenannten Gastarbeiterinnen und Gastarbeitern widmet.

Der Fürther Unternehmer und frühere Stadtrat Ayhan Yesil hatte die Anregung ge-

geben und stieß damit im Stadtrat auf offene Ohren. Als Standort wurde eine kleine Grünanlage in unmittelbarer Nähe zum Rathaus und zum Ludwig-Erhard-Zentrum gewählt. Gemeinsam mit einem Kastanienbaum – im Übrigen auch ein Einwanderer aus dem Mittelmeerraum – erinnert dieser Ort nun an die Frauen und Männer, die vor allem in den 1950er und 1960er Jahren von der Bundesregierung angeworben wurden, um hier in Deutschland zu arbeiten.

Der Staat hatte damals geplant, dass die Gastarbeiterinnen und Gastarbeiter aus der Türkei, Griechenland, Italien, dem damaligen Jugoslawien, Portugal und Spanien nur für einen bestimmten Zeitraum hierblieben und wieder in ihre Heimatländer zurückkehren. Viele unter ihnen holten jedoch ihre Ehepartnerinnen und -partner nach Deutsch-

land, gründeten Familien, erfolgreiche Existenzen und wurden ein selbstverständlicher Teil der Gesellschaft.

Die Fürther Gastarbeiterinnen und Gastarbeiter waren damals zum großen Teil bei Grundig, Quelle und der AEG oder aber im Dienstleistungssektor beschäftigt. Sie waren oft ungelernt, mussten hart arbeiten, oftmals im Akkord, wohnten in sehr bescheidenen Unterkünften und hatten mit ihrem Fleiß und ihrem Engagement einen gehörigen Anteil am „Wirtschaftswunder“ der Nachkriegsjahre.

Der in Fürth lebende Künstler André Jeschar hat die Stele aus Kalkstein geschaffen und neben dem Text auch zwei Reliefbilder eingearbeitet, die zwei Szenen zeigen, die sinnbildlich für die Gastarbeiterbewegung stehen: Ein Mensch winkt mit einem Koffer in der Hand seinen Lieben zum Abschied und kommt allein mit dem Koffer in der Hand auf einem Bahnsteig in der Fremde an.

Seit 1948

# Feldner

Stuck- und Wohnbau GmbH

- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausanierung
- Malerarbeiten

## 90556 Cadolzburg

☎ 09103/403 fax 5624

### Neuer Lebensabschnitt? Wir bauen Ihren Wohn(t)raum

**2-, 2,5- u. 3-Zi-Eigentumswohnungen**  
Entdecken Sie Ihre  
Zukunftsabsicherung

Oberasbach  
Zirndorfer Weg

Energieausweis in Vorbereitung

Toplage mit bester Infrastruktur

MUSTERWOHNUNG/Vorgängerobjekt:  
Jetzt telefonisch Wunschtermin vereinbaren

Info-Tel. 0911-77 66 11 – [www.bibert-living.de](http://www.bibert-living.de)

Urbanbau GmbH+Co. KG – Ihr Bauträger seit 50 Jahren

# Die Stadt sucht eine neue Himmelsbotin

Für die Amtszeit 2021 und 2022 sucht die Stadt Fürth wieder ein Christkind, das die Vorweihnachtszeit mit zirka 100 Auftritten repräsentiert – sofern es die Coronaregeln zulassen. Zu den Aufgaben des

Ehrenamtes zählen neben dem feierlichen Prolog zur Eröffnung des Fürther Weihnachtsmarktes offizielle Pressetermine, Besuche in Seniorenheimen, Behinderteneinrichtungen und Krankenhäusern sowie Auftritte in Kindergärten, Schulen und verschiedenen Vereinen während der Adventszeit.

Die Bewerberin sollte aus der Stadt Fürth oder dem Landkreis kommen und mindestens 16

Jahre alt sein. Damit das Christkind-Kleid entsprechend sitzt, ist idealerweise eine Körpergröße von etwa 1,60 bis 1,70 Metern und eine Konfektionsgröße von 36 bis 38 von Vorteil.

Erwartet werden eine gute sprachliche Ausdrucksweise und die notwendige Sicherheit und die notwendige Sicherheit bei Auftritten vor Publikum. Vor allem jedoch sollte die Himmelsbotschafterin offen und mit viel Herz an die Aufgaben herangehen.

Die zahlreichen Termine finden oft tagsüber oder bis in die Abendstunden statt, so dass eine zeitweise Befreiung von Schule oder Beruf dafür notwendig sein wird.

Im Anschluss an diese himmlische Zeit nimmt die Amtsinhaberin für zwei Jahre an der Eröffnung der Michaelis-Kirchweih teil und vertritt die Stadt Fürth als Erntekönigin am Festzug.

Bewerbungen mit kurzem Lebenslauf und Lichtbild können



Foto: Ebersberger

Zirka 100 Termine hat das Christkind zu absolvieren. Interessierte können sich beim Marktamt melden.

an die Stadt Fürth, Marktamt, Königsplatz 1, 90762 Fürth, gesendet werden. Weitere Informationen bei Dorothea Trapp, Telefon 974-1276 oder (0151) 12 17 31 28 oder per Mail an dorothea.trapp@fuerth.de.

**Gartenbau HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern

Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

**SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ**

TEPPICHBÖDEN DESIGNBELÄGE

GARDINEN PLISSEE

ROLLLÄDEN MARKISEN

ÖFFNUNGSZEITEN  
Fr. 10.00 – 18.00 Uhr  
Mo. – Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth  
Tel: 0911/33 27 33  
www.raumausstattung-kastl.de

**vhs** Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

**Spanisch - A1- für Anfänger\*innen (34013)**  
Kompaktkurs in den Sommerferien: 02.-06.08.,  
Mo-Fr 09:00-14:00 Uhr, 141,- €

**Entspannte Schultern - gelöster Nacken mit der Franklin-Methode® (41402):** Sa 24.07.,  
10:00-13:00 Uhr, 18,50 €

---

**Semester Herbst-/Winter 2021/22**

**Das neue Programmheft erscheint am 25.08.21**  
Das neue Kursprogramm finden Sie dann auch unter [www.vhs-fuerth.de](http://www.vhs-fuerth.de).  
Zugleich ist Anmeldebeginn.

**Semesterbeginn: Montag, 27.09.21**

---

Derzeitige Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:  
Mo-Fr 09:00-12:00 Uhr  
Telefonisch erreichen Sie uns: Mo 09:00-13:00 Uhr,  
Di/Do 09:00-13:00 Uhr und 15:00-17:00 Uhr,  
Mi 12:00-17:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr  
Das vhs Bistro ist bis auf Weiteres geschlossen.

<< Fortsetzung von Seite 1 <<  
**Erstes klimaneutrales Baugebiet in der Kleeblattstadt**

Die bauliche Nutzung orientiert sich an der bestehenden, kleinteiligen Bebauung. Doppelhaushälften, Reihenhäuser beziehungsweise sogenannte Kettenhäuser mit nicht einsehbaren Terrassen und Gärten werden durch viergeschossige Mehrfamilienhäuser entlang der Breslauer Straße ergänzt. Diese dienen auch als Lärmschutz.

Der an die ehemalige Offizierssiedlung angrenzende

Grünstreifen wird erhalten, in der Wohnsiedlung wird zudem eine öffentliche Grünanlage entstehen. Spielplätze sowie ein Bolzplatz sind ebenfalls vorgesehen.

Alles in allem entsteht ein „hochattraktives und vor allem ökologisches Wohnviertel mit ausgewogener Bebauungsmischung“, so Baureferentin Christine Lippert.

Baubeginn soll im Herbst 2022 sein.

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66  
anzeigen@herbstkind-wa.de  
www.stadtzeitung-fuerth.de



# Fürth ist Vorreiter bei der Anbindung an die Bund-ID

## Großer Schritt in Richtung mehr Bürgerservice – Bundeseinheitliches zentrales Nutzerkonto

Die Stadt Fürth ist in den Bereichen Verwaltungsdigitalisierung und Online-Bürgerservice bundesweit Vorreiter. Als erste Kommune in Deutschland hat die Kleeblattstadt die Bund-ID im städtischen Portal [www.services.fuerth.de](http://www.services.fuerth.de) eingebunden.

Das Bundesinnenministerium (BMI) hat diesen innovativen Schritt im Rahmen einer Meldung ganz besonders hervorgehoben und gewürdigt. „Die Bund-ID wird in ein paar Jahren das führende ID-Konto für Bürgerinnen und Bürger sein“, ist sich Hauke Traulsen, der Digitalisierungsbeauftragte der Stadt Fürth, sicher. Das zentrale, bundeseinheitliche Nutzerkonto, in dem man sich mit dem elektronischen Personalausweis authentisieren kann, sieht er als wichtigen Schritt auf dem Weg hin zu einer einfacheren und bürgerfreundlichen digitalen Verwaltung.



Foto: Ebersberger

Die Abteilung Digitalisierung im Amt für Organisation und Digitalisierung freut sich über die Anbindung der Bund-ID.

Mit der persönlichen Bund-ID können Dienstleistungen der Verwaltung wie etwa Kfz-Zulassung oder Gewerbeanmeldung direkt online beantragt und Nachrichten von Behörden sicher im eigenen Postfach empfangen werden. Dies ersetzt in vielen Fällen den Gang zur jeweiligen Behörde.

Im angelegten Nutzerkonto Bund sind einmalig die persönlichen Daten hinterlegt, auf die bei allen weiteren Verwaltungsleistungen komfortabel zurückgegriffen wird. Die entsprechenden Daten werden verschlüsselt übertragen. Das Nutzerkonto des Bundes ist somit Grundlage für sichere

digitale Kommunikation mit der Verwaltung und dient dazu, sich online gegenüber den Behörden eindeutig zu identifizieren. Und: Es spart Zeit und erleichtert die Bearbeitung.

Die Bund-ID wird zusätzlich zur bereits als Basisdienst genutzten Bayern-ID der Bürgerschaft als Authentifizierungsoption zur Verfügung gestellt. Mit dem zentralen und bundesweit einheitlichen Nutzerkonto Bund (Bund-ID) werden Online-Dienste schnell und kosteneffizient in allen Bundesländern verfügbar gemacht. Im Vergleich zu den unterschiedlichen Landeskonten präsentiert sich die Bund-ID als die sinnvollere und technisch elegantere Lösung.

Unter [www.id.bund.de](http://www.id.bund.de) oder über das Service-Portal [www.services.fuerth.de](http://www.services.fuerth.de) können Bürgerinnen und Bürger ihr persönliches Nutzerkonto Bund (Bund-ID) einrichten. ■

## VERKEHR UND STRASSENBAU

### Neue Stromleitungen für die Fürther Innenstadt

Ab Montag, 2. August, beginnt die infra fürth in der Schwabacher Straße mit den Bauarbeiten zur Erneuerung von Stromleitungen beziehungsweise zu einer notwendigen Leistungserhöhung in

diesem Gebiet. Betroffen ist der Bereich zwischen der Maxstraße und der Bahnunterführung.

Da die Baumaßnahme abschnittsweise durchgeführt wird, ist die jeweils aktuelle Verkehrsführung dementsprechend

ausgeschildert. Der Zugang zur Schalterhalle der Sparkasse wird zu jeder Zeit barrierefrei möglich sein.

Geplantes Ende ist **voraussichtlich der 10. September**. Durch die Terminierung des

Bauzeitraums in die verkehrsärmere Sommerferienzeit will die infra die Beeinträchtigungen für Anwohner und Straßenverkehr so gering wie möglich halten, dennoch ist mit Behinderungen zu rechnen. ■

## IN ALLER KÜRZE

### Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden im Zeitraum vom 1. April bis 30. Juni 2021 Geldbeträge von **100 und 10 Euro** gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden. Die Empfangsberechtigten werden hiermit aufgefordert,

ihre Rechte bis 30. September 2021 geltend zu machen.

### Wildkräuterführungen

Die Fürther Kräuterexpertin Marion Reinhardt bietet ab sofort wieder zahlreiche Wildkräuterführungen, Workshops und Veranstaltungen rund um die heilsamen Wildpflanzen

an. Alle Termine und Infos sind unter [www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de](http://www.wilde-moehre-kraeuter-erlebnisse.de) zu finden. Kontakt telefonisch unter 741 99 84 oder per E-Mail an [wilde.moehre@gmx.net](mailto:wilde.moehre@gmx.net).

### Sommer-Ferienprogramm

Für das diesjährige Sommer-Ferienprogramm sind noch

Plätze verfügbar und neue Angebote hinzugekommen. Alle Infos und Anmeldung unter <https://www.ferien.fuerth.de/> online-anmeldung oder telefonisch Montag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr unter 974-15 66 und von 14 bis 17 Uhr unter 974-15 61. ■

# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

## FÜRTH-SHOP

### Sentiment

#### Baby-Shirt „Turmel“

Das Shirt aus 100 Prozent Bio-Fair-trade-Baumwolle ist in den Größen 76 und 80 erhältlich und kostet 12,95 Euro.



#### Baby-Strampler

Den Strampler in Größe 3 gibt's für 14,95 Euro.

#### City-Memo

Mit dem neu aufgelegten City-Memo kann man die Kleeblattstadt spielerisch entdecken. Erhältlich für 16,95 Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färdshop.de](http://www.färdshop.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

Fürther Sahnehäubchen:

## Frau Maders große Leidenschaft für den Frisörberuf

Egal ob flotte Kurzhaarfrisur, Kinderhaarschnitt oder Hochsteckfrisur, für Martina Mader und ihre Kollegin Anna Schell ist es eine Freude, ihren Kunden einen neuen Haarschnitt zu verpassen.

Vor 25 Jahren, im Januar 1996, öffnete Friseurmeisterin Mader die Türen ihres gleichnamigen Salons und ist seitdem in der Gartenstraße 11 zu Hause. Die Liebe und Leidenschaft für das Handwerk, aber vor allem die vielen Stammkunden sind es, die für sie den Friseurberuf immer noch spannend und abwechslungsreich gestalten. Manche Kundin begleitet sie schon vom ersten Haarschnitt an.

Die Treue ihrer langjährigen



Martina Mader und Anna Schell kennen die neuesten Frisurentrends und haben immer noch viel Spaß an ihrem Beruf.

Kundinnen hat Mader und ihrer Kollegin durch die Pandemie geholfen. „Viele haben uns nicht nur mit dem Kauf von Gutscheinen, sondern auch mit netten aufmunternden Telefonaten unterstützt, sonst hätten wir diese Zeit nicht überstanden“ erzählt die Saloninhaberin.

Die beiden Friseurinnen besuchen regelmäßig Fortbildungen, um handwerklich fit und über die neusten Trends auf dem Laufenden zu bleiben.

#### Info:

Martina Mader – Friseur, Gartenstraße 11, Telefon 741 95 40, Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 8 bis 18 Uhr, Samstag 8 bis 13 Uhr gerne nach Terminvereinbarung.



## Frisch und regional unterwegs seit vier Generationen

Familie Bauer aus Höfles ist ein Urgestein auf dem Bauernmarkt am Waagplatz

Fritz Bauer ist als Gründungsmitglied schon von Beginn an beim Bauernmarkt e.V. dabei und vermarktet hier sein frisches Gemüse und Obst. Robert Bauer ist für den Anbau zuständig, der unter kontrollierten und integrierten Bedingungen stattfindet.

„Gutes aus der Region für die Region“ lautet das Motto des Bauernmarktes, das sich auch die Familie Bauer seit vier Generationen auf die Fahnen geschrieben hat. So werden die verschiedensten Gemüsesorten aus eigenem Anbau nur auf lokalen Bauernmärkten in der Region und im Verkauf ab Hof angeboten.

An dem Marktstand findet man schon mal Besonderheiten wie etwa frischen fränkischen Ingwer sowie Pak Choi oder Knoblauch aus der Region. Auch für die Tomaten,



Foto: privat

Unter dem Motto „Regionale Frische“ kredenzt das Team von Fritz Bauer jeden Samstag Obst und Gemüse aus dem Knoblauchsland.

gezüchtet aus dem eigenen Mutterboden, ist Familie Bauer bekannt. Gedüngt werden die Äcker vorwiegend mit Pferdemist, der dem Boden natürliche Nährstoffe für die Ackerfruchtqualität gibt. Denn neben dem Gemüseanbau und

-verkauf hat Fritz Bauer noch eine andere Leidenschaft: seine Pecherons. Die großen schwarzen Kaltblüter, die am Hof großgezogen werden sind überregional bekannt. Auf vielen Brauchtumsveranstaltungen in ganz Bayern ist er

unterwegs und natürlich auch beim Fürther Erntedankzug ziehen die sanftmütigen Pferde die bunt geschmückten Festtagswagen.



Frisches und regional erzeugtes Obst und Gemüse von Familie Bauer gibt es jeden **Samstag von 7.30 bis 13 Uhr am Bauernmarkt am Waagplatz Fürth**, außerdem ist Familie Bauer auch auf verschiedenen Bauern- und Wochenmärkten in Nürnberg, Altdorf, Feucht, Zirndorf und Bad Windsheim vertreten. ■

## Mit Fürth-Scheck Handel und Kunden unterstützen

Der Stadtmarketingverein Vision Fürth e.V. hat 2017 den „Fürth-Scheck“ eingeführt. Seitdem können die Schecks im Wert von zehn, 20 und neu – 44 - Euro in mittlerweile 140 Geschäften eingelöst werden. Bislang konnten dem Einzelhandel allein durch den Verkauf der „Fürth-Schecks“ über 300 000 Euro zugeführt werden, Tendenz steigend.

Seit vergangenem Jahr gelten

neue gesetzliche Bestimmungen zu der Sachbezugsobergrenze: Bis zu einer Freigrenze von 44 Euro dürfen Unternehmen ihren Beschäftigten pro Monat eine Sachleistung gewähren. Weder Arbeitgeber noch Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zahlen dafür Steuern- und Sozialabgaben. Lokale Einkaufsgutscheine wie der „Fürth-Scheck“ erfüllen alle geforderten Kriterien.

Die Vision Fürth möchte den neuen „Fürth-Scheck“ in Höhe von 44 Euro etablieren, um den örtlichen Einzelhandel zu unterstützen und die Kaufkraft von Beschäftigten lokaler Unternehmen zu stärken. Einzelhändler und Unternehmen, die bislang noch nicht teilnehmen, nun jedoch ebenfalls die „Fürth-Schecks“ einlösen oder ausgeben wollen, können sich an [info@vision-fuerth.de](mailto:info@vision-fuerth.de) wen-

den.

Mit der geplanten Einführung der digitalen Variante des „Fürth-Schecks“ wird auf die verstärkte Einbindung der lokalen Gastronomie abgezielt, um auch hier Unterstützung anzubieten.

Alle Informationen rund um den Scheck und das Procedere des Kaufens, Verschenkens und Einlösens finden sich unter [www.fuerth-scheck.de](http://www.fuerth-scheck.de). ■

## WIRTSCHAFTSTICKER

Die **Sparda-Bank Nürnberg** sucht mit ihrem Förderwettbewerb „Sparda macht's möglich“ zum achten Mal nachhaltige Ideen für Umwelt und Gesellschaft: Ab sofort

können sich gemeinnützige Bildungseinrichtungen und außerschulische Lernorte in Nordbayern mit ihren Projekten unter [www.spardamachts-moeglich.de](http://www.spardamachts-moeglich.de) bewer-

ben. Einsendeschluss für die drei Wettbewerbskategorien „Umwelt schützen und entdecken“, „Gemeinschaft leben und stärken“ sowie „Talente entdecken und fördern“ ist

**Montag, 18. Oktober.** Anschließend entscheidet eine öffentliche Publikumsabstimmung über die Gewinner des Wettbewerbs. ■

## Herzlich Willkommen: Zu Gast in der eigenen Stadt

Heimatstadt aus touristischer Sicht entdecken – Neun Hotels bieten Zimmer zum Sonderpreis an



Foto: Margit Hofmann

Die beliebte Aktion „Zu Gast in der eigenen Stadt“ geht in die vierte Runde und will diesmal auch die durch die Coronakrise gebeutelte Hotellerie unterstützen.

Auch in diesem Sommer können Fürtherinnen und Fürther die Kleeblattstadt wieder aus touristischer Sicht erleben. An den Wochenenden 21. und 22. sowie 28. und 29. August findet zum vierten Mal die Aktion der Tourist-Information „Zu Gast in der eigenen Stadt“ statt.

Das Paket beinhaltet eine

Hotel-Übernachtung im Doppelzimmer inklusive Frühstück, eine Stadtführung, Museumsbesuche sowie ein VGN-Wochenendticket und kostet in diesem Jahr 75 Euro für zwei Personen. Obendrauf gibt es noch einen Überraschungsgutschein.

Neun Fürther Beherber-

gungsbetriebe freuen sich auf die Gäste aus der eigenen Stadt: Das Fürther Mercure Nürnberg West, Hotel Grüne Elster, the niu Saddle, Werners Boutique Hotel, SP Hotel, Hotel Forsthaus Nürnberg Fürth, Excelsior Hotel Nürnberg Fürth, Schwarzes Kreuz und das primaVera Parco.

Die Idee hinter der Aktion ist, die Bevölkerung davon zu überzeugen, dass es sich lohnt seine eigenen Gäste von außerhalb in einem schicken Hotel in der Kleeblattstadt unterzubringen. „Die Teilnehmer der Aktion lernen ein Hotel ihrer Wahl persönlich kennen und können so ihren Gästen eine Übernachtungsmöglichkeit empfehlen“, so Kathrin Kreß, verantwortliche Projektleiterin bei der Tourist-Information Fürth.

Die Kultur kommt bei der Sommeraktion nicht zu kurz: Die Fürther Museen beteiligen sich wieder. Neben dem Ludwig-Erhard-Zentrum, dem Jüdischen Museum Franken,

dem Stadtmuseum und dem Rundfunkmuseum lockt erstmals auch die Kunstgalerie Fürth mit einem kostenfreien Rundgang durch die neu eröffnete Ausstellung. Die beliebten Stadtpaziergänge gehören ebenso zum Rundum-Paket wie die von der infra Fürth spendierten Wochenendtickets für den öffentlichen Nahverkehr.

Da das Zimmerangebot begrenzt ist und eine Buchung nur vom **Montag, 26., bis Dienstag, 27. Juli**, auf der Webseite der Tourist-Information möglich ist, gilt es schnell zu sein. Das Bestellformular wird am **26. Juli um 12 Uhr** freigeschaltet. Voraussetzung für die Buchung ist, dass mindestens ein Gast des Doppelzimmers direkt in Fürth wohnt. Coronakonforme Hygienekonzepte werden sowohl in den Hotels, als auch in den Museen und bei den Stadtführungen umgesetzt.

Weitere Informationen unter [www.tourismus-fuerth.de](http://www.tourismus-fuerth.de). ■

## Wo Füße und Hände rundum verwöhnt werden

Hinter den Türen der Hirschenstraße 5 können sich Kundinnen und Kunden in wohlfeulender Atmosphäre ihre Füße und Hände pflegen lassen. Die Inhaberin Suncica Christou hat sich Anfang dieses Jahres mit ihrem Studio Sunshine Beauty selbstständig gemacht.

2003 schloss Christou ihre Ausbildung zur Podologin ab und ist seitdem als medizinische Fußpflegerin tätig. Dem Wunsch vieler Kundinnen und Kunden nach sowohl einer medizinischen als auch einer kosmetischen Behandlung kommt sie gemeinsam mit ihrer Kollegin Susan Voit gerne nach. Deshalb bieten sie auch Maniküre sowie eine Auswahl verschie-

dener Massagen an. Die stimmungsvoll eingerichteten Räume vermitteln ein zusätzliches Wohlfühlambiente.

Nicht nur vor Ort können Kunden ihren Füßen und Händen etwas Gutes tun, die Pflegeprodukte gibt es auch zu kaufen.

Am **Samstag, 24. Juli**, lädt das Sunshine Beauty von **13 bis 17 Uhr** zu einem Tag der offenen Tür ein.

**Info:** Sunshine Beauty – med. Fußpflege, Maniküre und medical spa, Hirschenstraße 5, Telefon 47 88 99 09, Mobil 0176 10 88 89 96, [www.sunshinebeauty.de](http://www.sunshinebeauty.de). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr, Donnerstag 9 bis 20 Uhr. ■



Foto: privat

Suncica Christou und Susan Voit verwöhnen ihre Kunden in entspannter Wohlfühlatmosphäre.



**Bewirb Dich jetzt!**

# Last Call: Mein Ausbildungsplatz 2021

**Das mache ich – das ist was für mich! Gefunden auf [www.joberfolg.fuerth.de](http://www.joberfolg.fuerth.de) – Klick doch mal rein bei deinem Wunschbetrieb in Joberfolg und bewirb Dich gleich!**

Noch nicht das Richtige gefunden? Es gibt immer noch sehr gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz. Was könntest Du werden, was interessiert Dich? Bei unseren Fürther Klein- und Kleinstbetrieben findest Du familiäres Flair,

bist wichtig und wirst von Anfang an geschätzt und wahrgenommen. Du bekommst viel Fachwissen und praktische Erfahrung an die Hand. Schau auf dem Fürther Jobportal [www.joberfolg.fuerth.de](http://www.joberfolg.fuerth.de) nach, nimm Kontakt mit den Firmen auf, wenn du Fragen zum Beruf oder Betrieb hast und bewirb Dich jetzt.

Du weißt noch nicht genau, was am besten für Dich ist? Dann **mach ein freiwilliges Praktikum!** Such Dir etwas Passendes aus und frage

bei deiner Wunschfirma an. Die Betriebe freuen sich über Deine Eigeninitiative – und Du kannst so einen passenden Ausbildungsplatz für Deine Zukunft gewinnen.

Du möchtest noch mehr wissen? Wir Fürther Ausbildungslotsen sind bei Fragen aller Art zu Deiner Ausbildung für Dich da. Schreib an [ausbildungslotse@fuerth.de](mailto:ausbildungslotse@fuerth.de) oder ruf uns an: **Ausbildungshotline Telefon 974-1899**

**joberfolg.fuerth.**

Euer Jobportal  
Fürther Unternehmen

*Total easy!*

Einfach reinklicken und Traumjob finden!  
*Schau vorbei!*

- Ausbildungs- und Praktikumsplätze
- Ferien- und Nebenjobs
- Duales Studium

Alles auf einen Blick in der Kartenansicht

Von **Praktika** und **Ferienarbeit** über **Studium** und **Ausbildungsplätze** – hier sind Angebote Fürther Unternehmen, Firmen, Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe für dich zu finden. Auf der Kartenansicht kannst du direkt in deiner Umgebung suchen.

[www.joberfolg.fuerth.de](http://www.joberfolg.fuerth.de)

Wir beraten, unterstützen und zeigen Dir offene Ausbildungsstellen und spannende Berufe.

Schule zu Ende und kein Plan wie es weitergeht?

**Komm ins Pop-Up-Outlet der Jugendberufsagentur!**

Schau einfach vorbei!

DEIN Sommer wird mega! Raus aus der Schule – rein in die **AUSBILDUNG!**

Wann:  
Nur für eine Woche!!  
19. bis 24. Juli 2021

Wo: Fußgängerzone - Schwabacher Str. 15

Lass den Sommer heiß werden: Du bleibst cool

Deine Jugendberufsagentur:

Unterstützt von:

# Last Call: freie Ausbildungsplätze

**Bäckereifachverkäufer (m/w/d):**  
Bäckerei Gräf

**Dachdecker (m/w/d):**  
Herpich Dachdecker & Bauflaschner GmbH

**Elektroniker Energie- und Gebäudetechnik (m/w/d):**  
KBS Sicherheitstechnik GmbH

**Fachinformatiker Anwendungsentwicklung (m/w/d):**  
Silbury Deutschland GmbH, SOFTWERK Gesellschaft für Systementwicklung und Innovationsberatung mb

**Fachinformatiker Systemintegration (m/w/d):**  
SOFTWERK Gesellschaft für Systementwicklung und Innovationsberatung mb  
bbtronic GmbH

**Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d):**  
FeNau GmbH

**Fliesenleger (m/w/d):**  
BRN Bohn-Rausch-Nögel Fliesengesellschaft mbH

**Glaser Fachrichtung Glasbau (m/w/d):**  
Glaseri Voit GmbH  
Glaseri Schott

**Gießereimechaniker (m/w/d):**  
AluTec GmbH

**Hotelfachmann (m/w/d):**  
Hotel PrimaVera parco

**Industriemechaniker (m/w/d):**  
Codex-Engineering GmbH

**Kaufmann für Dialogmarketing (m/w/d):**  
HGA – Absatzkanzlei

**Kaufmann für Büromanagement (m/w/d):**  
Dünkel & Partner Wirtschaftsprüfungsgesellschaft – Steuerberatungsgesellschaft  
Evang.-Luth. Kirchengemeindeamt Fürth  
HW HanseInvest GmbH

**Kaufmann im Einzelhandel (m/w/d):**  
Maximilian Uhren + Schmuck  
A & S Goldhandelsgesellschaft mbH

**Maler und Lackierer (m/w/d):**  
Malerfachbetrieb Willi Heilmann + Sohn

**Mechatroniker für Klima- und Kältetechnik (m/w/d):**  
Kraus-Kühlung e.K. Inh. Stefan Hupfer

**Medizinischer Fachangestellter (m/w/d):**  
Michael Veh-Hölzlein  
Kinder- und Jugendarzt

**Metzger, Fleischer (m/w/d):**  
Metzgerei Sellerer-Schuster

**Metzgereifachverkäufer (m/w/d):**  
Metzgerei Sellerer-Schuster

**Notarfachangestellter (m/w/d):**  
Notare Dr. Ottmar Fleischer / Martin Walter  
Notariat Falko Bode

**Rechtsanwaltsfachangestellter (m/w/d):**  
Rechtsanwälte Rössler

**Systemplaner für den Bereich Heizung-Lüftung-Sanitär (m/w/d):**  
Planungsbüro Matta GmbH

**Steuerfachangestellter (m/w/d):**  
Dünkel & Partner Wirtschaftsprüfungsgesellschaft – Steuerberatungsgesellschaft

**Verfahrensmechaniker für Kunststoff/Kautschuktechnik (m/w/d):**  
Goller Kunststofftechnik GmbH & Co. KG  
Hoefer & Sohn GmbH

**Wärme-, Kälte-, Schall-, und Brandschutz Isolierer (m/w/d):**  
Winning Isoliertechnik GmbH

**Zahnmedizinischer Fachangestellter (m/w/d):**  
Zahnarztpraxis Beate Schönberger  
Zahnärztin Dr. med. dent. Petra Possmann  
Zahnarztpraxis Dr. Ludwig

**Zerspanungsmechaniker (m/w/d):**  
AluTec GmbH

Gefördert als JOBSTARTER plus-Projekt aus Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Forschung und des Europäischen Sozialfonds.

Begleiten. Beraten. Betreuen.  
AUSBILDUNGSLITSE@fuerth.de



**Bewirb Dich  
jetzt!**

[www.joberfolg.fuerth.de](http://www.joberfolg.fuerth.de)





# zum Ausbildungsstart 2021



Zertifiziert von der Gesellschaft für Implantologie und Akademie Praxis Wissenschaft



BOHN-RAUSCH-NÖGEL Fliesengesellschaft mbH



IT professionals. Real partners.



Pegnitzstraße 35a • 90762 FÜRTH  
Tel. (0911) 77 29 96 • Fax (0911) 77 14 87  
E-Mail: info@kraus-kuehlung.de



# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## SENIORINNEN UND SENIOREN



### Sprechzeiten

#### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist bei einer Inzidenz unter 50 **dienstags von 9 bis 12 Uhr** sowie **donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und von **13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Termine können unter Telefon 974-17 85 auch außerhalb dieser Zeiten vereinbart werden.

#### Seniorenrat

Aufgrund der coronabedingten Ein- und Beschränkungen sind die ehrenamtlichen Mitarbeitenden des Seniorenrats nur telefonisch unter 974-18 39 oder per Mail an [seniorenrat@fuerth.de](mailto:seniorenrat@fuerth.de) zu erreichen. Das Seniorenbüro in der Königstraße 86 bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Die angebotene Online-Terminvereinbarung für die Be-

antragung eines Reisepasses oder Personalausweises für Seniorinnen und Senioren kann nur noch telefonisch erbeten werden.

#### Behindertenrat:

Der Behindertenrat der Stadt Fürth in der Hirschenstraße 2a ist **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** unter Berücksichtigung der vorgegebenen Hygiene-Maßnahmen

für den Publikumsverkehr zu erreichen. Die Abendsprechstunden für Erwerbstätige entfallen bis auf Weiteres. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats unter [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de) und per E-Mail an [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de). Während der Sprechzeiten kann auch unter Telefon 974-17 83 ein persönlicher Termin für ein Gespräch vereinbart werden. ■

### Veranstaltungen der fübs

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) lädt am **Dienstag, 3. August, um 15 Uhr**, auf der Freilichtbühne im Stadtpark unter dem Titel „Wer bekommt den Mann?“ zu einer Reise durch Oper, Operette und Musical ein.

Eine Einführung in die Nutzung von Online-Veranstaltungen wird am **Mittwoch, 4., August, um 14 Uhr**, im Mütterzentrum Fürth, Gartenstraße 14, angeboten. Aufgrund der Pandemie fin-

den inzwischen immer mehr Online-Angebote für ältere Menschen statt. Wer diese gerne nutzen möchte, aber nicht weiß wie, erhält durch die fübs gemeinsam mit dem Mütterzentrum die Möglichkeit, es auszuprobieren und zu lernen. Mitzubringen sind ein Smartphone, Tablet oder Notebook, falls vorhanden. Weitere Termine: Mittwoch, 25. August und 1. September, jeweils um 14 Uhr.

Anmeldungen für alle Veranstaltungen bei der fübs unter Rufnummer 974 17 85. ■

### Online-Terminvergabe

Neben dem Seniorenrat (telefonische Erreichbarkeit **Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr** unter 974-18 39) bieten ab sofort weitere Büros ebenfalls Unterstützung bei der online-Terminvergabe an.

Für Angelegenheiten des Meldewesens wie Ausstellung eines Personalausweises oder Reisepasses, Umtausch von Führerscheinen sowie für Abholung von Unterlagen für Menschen, die entweder über keine PC-Kenntnisse verfügen oder keine Möglichkeit haben, diese Medien zu nutzen, sind nun auch die Büros

der Koordinierten Stadtteilnetzwerke im Eigenen Heim (Albrecht-Dürer-Straße 3, Telefon 80 19 19 88, Sprechstunden **Montag 9 bis 12 Uhr und Donnerstag 13 bis 15.30 Uhr**, nicht im August) und in der Innenstadt (Mütterzentrum, Gartenstraße 14, Telefon 77 27 99, Sprechstunden **Montag und Freitag 8.30 bis 12 Uhr**), sowie das Stadtteilbüro Ronhof (Gemeindehaus Wilhelm-Löhe-Kirche, Kronacher Straße 27, Telefon 98 80 87 78, Sprechstunden **Montag 10 bis 12 Uhr, Donnerstag 14 bis 16 Uhr**) erreichbar. ■

### Per E-Mail-Infobrief immer informiert bleiben

Die Fürther Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung

(fübs) bietet mit dem kostenlosen E-Mail-Infobrief „Neues aus der fübs“ alle zwei Monate aktuelle Infor-

mationen, Veranstaltungshinweise und hilfreiche Tipps und Anregungen für den Alltag für Seniorinnen

und Senioren. Eine Registrierung erfolgt per E-Mail an [fachstelle-fuebs@fuerth.de](mailto:fachstelle-fuebs@fuerth.de). ■



## Aufruf zur Teilnahme an den Seniorenratswahlen

Nach vier Jahren Amtszeit wird im **Januar 2022** ein neuer Seniorenrat gewählt. Der Seniorenrat Fürth ist als kommunale Einrichtung auf sozialem, kulturellem, wirtschaftlichem und gesellschaftspolitischem Gebiet tätig. Er besteht aus 30 Mitgliedern und hat die Aufgabe, die Interessen der älteren Menschen in Fürth zu vertreten. Er arbeitet dabei überpar-

teilich, überkonfessionell und verbandsunabhängig. Vereine, Verbände, Gruppierungen und Initiativen, die in der Seniorenarbeit tätig sind, können Kandidatinnen und Kandidaten für die Wahl vorschlagen.

Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Das Mindestalter zum Zeitpunkt der Wahl liegt bei 59

Jahren.

- Sie müssen einer Gruppierung/einem Verein/einem Verband angehören, der Seniorenarbeit in der Stadt Fürth betreibt.

- Der Hauptwohnsitz muss sich seit mindestens drei Monaten in Fürth befinden.

- Sie dürfen weder dem Stadtrat, noch dem Bezirkstag, noch einer anderen Volksvertretung

angehören.

- Sie dürfen nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sein.

Die Wahlunterlagen können ab dem **30. August** bei der fübs abgeholt werden. Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen bis spätestens 29. November bei der fübs gemeldet werden.

Weitere Informationen erhalten Sie über die fübs und den Seniorenrat Fürth. ■

## Behindertenrat hat neuen Vorstand gewählt



Foto: privat

Der Behindertenrat der Stadt Fürth hat einen neuen Vorstand: Die Mitglieder des Gremiums wählten Fabian Kittel zum Vorsitzenden, Stellvertreterin und Stellvertreter sind Alice Hackl und Wolfgang König, zu Beisitzerinnen bestimmt wurden Caroline Peters und Leonie Neubert. In ihrem Amt als Schriftführerin wurde Ingrid Streck bestätigt und als Schatzmeister fungiert Christian Schlegel. OB Thomas Jung gratulierte und freut sich auf die Zusammenarbeit.

Kontakt: Behindertenrat der Stadt Fürth, Telefon 974-1783, E-Mail [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de); Internet [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de)

## Informative Lektüre im neuen Seniorenschaufenster

Gemeinsam mit dem koordinierten Stadtteilnetzwerk Innenstadt präsentiert die Seniorenstiftung Kempter in einem eigens gestalteten Seniorenschaufenster in der Hirschenstraße 37 von **Mittwoch, 21. Juli**, bis **Mittwoch,**

**11. August**, ein breites Spektrum hilfreicher Broschüren, Flyer und Plakate für die ältere Generation.

Dazu gehören der Leitfaden der fübs mit seinen 64 Seiten voll mit wichtigen Telefonnummern und Adressen der

wesentlicher Anlaufstellen für alle Belange der Menschen über 60, genauso wie das Heft „Zusammen(h)alt“ des Seniorenrats mit seinem interessanten Blick auf die vielseitigen Aktivitäten in der Gemeinschaft und das

aktuelle Programm mit dem sprechenden Titel „Tagaktiv“.

Alle Druckerzeugnisse sind an Ort und Stelle kostenlos während der Öffnungszeiten jeden Mittwoch und Donnerstag von 17 bis 19 Uhr erhältlich. ■

## Fahrradwerkstatt geöffnet

Coronabedingt war die Nachbarschafts-Werkstatt, eine soziale Fahrradwerkstatt der Kinderarche und des Freiwilligen Zentrum Fürth, geschlossen. Die professionell eingerichtete Fahrradwerkstatt ist seit kurzem wieder geöffnet.

Die ehrenamtlichen Reparateure arbeiten nach dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“, so dass die Kunden auch dazu lernen können. Der Service erfolgt ge-

gen eine kleine Spende, eventuell müssen Kosten für Ersatzteile übernommen werden.

Die Nachbarschafts-Werkstatt ist **jeden Montag von 17 bis 20 Uhr** für Erwachsene mit geringem Einkommen geöffnet. Sie befindet sich im Hof der Kinderarche in der Theresienstraße 17 (Zugang über Hirschenstraße). Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, es kann jedoch zu Wartezeiten kommen. ■



Bernd Barthmus Markus Zachmann



**10** Jahre Jubiläum



**Immoservice**  
Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung  
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

**0911 / 528 59 402**  
[info@bz-immoservice.de](mailto:info@bz-immoservice.de)  
[www.bz-immoservice.de](http://www.bz-immoservice.de)

**Immobilienverkauf**  
**Immobilienvermietung**  
**Immobilienfinanzierung**

*Fordern Sie jetzt eine kostenlose Marktwerteinschätzung Ihrer Immobilie an!*



 Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen

## Das Jobcenter informiert über einen Kinderfreizeitbonus

Der Bundestag hat am 11. Juni mit dem Aktionsprogramm „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ weitere finanzielle Hilfen für bedürftige Familien beschlossen. Mit dem Kinderfreizeitbonus in Höhe von 100 Euro sollen Kinder und Jugendliche Unterstützung erhalten, um Angebote zur Ferien- und Freizeitgestaltung wahrnehmen und Versäumtes nachholen zu können. Die Einmalzahlung wird nicht auf Sozi-

alleistungen angerechnet.

Familien, die Kinderzuschlag (KiZ) und Wohngeld oder KiZ und Leistungen zum Lebensunterhalt (SGB II), sowie Leistungen nach dem SGB II ohne KiZ, nach dem Asylbewerberleistungsgesetz oder ergänzende Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Bundesverordnungsgesetz (BVG) beziehen, erhalten den Kinderfreizeitbonus für jedes Kind, das am 1. August 2021 noch nicht volljährig ist, im Au-

gust einmalig automatisch ausbezahlt. Hier muss kein Antrag gestellt werden.

Familien, die Wohngeld und/oder Hilfen zum Lebensunterhalt (Sozialhilfe nach SGB XII) beziehen, sind bei der Familienkasse nicht registriert. Sie müssen den Bonus mit einem Antragsformular bei der Familienkasse beantragen, das unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) zu finden ist. Der ausgefüllte Antrag und geeignete Nachweise zur

Wohngeld- oder Sozialhilfebeihilfeberechtigung können per Post an die zuständige Familienkasse gesendet werden. Die Auszahlung erfolgt auch hier einmalig frühestens ab August.

Alle aktuellen Informationen sind auch unter [www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kinderfreizeitbonus](http://www.arbeitsagentur.de/familie-und-kinder/kinderfreizeitbonus) zu finden.

**Für allgemeine Fragen zum Antragsverfahren steht die gebührenfreie Rufnummer 0800 455 55 43 zur Verfügung.** ■

### KINDER, JUGEND, SCHULEN

## Sprachförderung durch Theater, Musik und Tanz



Das Musik-Angebot mit Eva Frey kommt in der Kita Stadtparkknirpse bestens an.

Die Stiftung Kinderförderung von Playmobil hat das Bildungsprojekt „Kunst und Kultur für Kinder im Kindergarten“ (KuKuK) ins Leben

gerufen und arbeitet in Fürth mit KUBIK, der Anlaufstelle für Kulturelle Bildung, zusammen, um das Sprachförderangebot in Kitas umzusetzen.

In mehreren Workshops können sich Kinder spielerisch in den Bereichen Theater, Musik und Tanz ausprobieren und dadurch ihre alltagsorientier-

te Sprachkompetenz stärken. Angesprochen sind vorrangig Mädchen und Buben mit einem besonderen Sprachförderbedarf bzw. die Leistungen im Rahmen von Bildung und Teilhabe erhalten.

Noch bis zu den Sommerferien bieten Kulturschaffende an zwei Tagen in der Woche in den Kitas Regenbogen, Stadtparkknirpse und Altstadtzwerge nacheinander Tanz-, Musik- und Theater-spiele – jeweils angepasst an die individuellen Interessen der Kleinen. Ein Materialkoffer mit Gegenständen, die die Teilnehmenden passend zu den einzelnen Aktivitäten erhalten oder anfertigen, begleitet die Kinder noch über das Projektende hinaus. ■

## Zweiter Fürther Klimagipfel für Kinder und Jugend

Das Kinder- und Jugendhaus Catch Up veranstaltet in Kooperation mit dem Klimaschutzteam der Stadt Fürth den zweiten Fürther Klimagipfel. Er richtet sich an alle Kinder und Jugendlichen im Alter zwischen zwölf und 15 Jahren. Das große Thema der Neuauf-

lage ist das Klimaschutzkonzept der Stadt Fürth, das noch bis Ende des Jahres vom Stadtrat beschlossen werden soll. Es beinhaltet Maßnahmen zum Klimaschutz auf lokaler Ebene, beispielsweise in den Bereichen Verkehr, erneuerbare Energien oder beim Stadtgrün.

Von **Mittwoch, 4. August bis Freitag, 6. August**, können junge Menschen zu diesen Themenfeldern diskutieren und dabei ihre Meinung für den künftigen Weg beim Klimaschutz einbringen. Des Weiteren finden verschiedene Workshops und Aktionen, die

zu einem aktiven Umgang mit dem Thema einladen, statt. Das vegane Mittagessen ist beim Gesamtpreis von acht Euro für drei Tage mit einbezogen. Alle weiteren Infos zur Anmeldung unter [www.catch-up.fuerth.de](http://www.catch-up.fuerth.de) oder telefonisch unter 74 74 81. ■



## Neues Pausenparadies entsteht im Förderzentrum Nord



Foto: Wunder

Da lässt es sich gut chillen: In der neu geschaffenen Ruhezone können sich die Mädchen und Jungen der Otto-Lilienthal-Schule bestens entspannen.

Da machen die Pausen gleich noch mehr Spaß: Der erste von insgesamt vier Abschnitten des Schulhofs an der Otto-Lilienthal-Schule ist

komplett neugestaltet worden. Norbert Bäuerlein vom städtischen Grünflächenamt und sein Team haben sich einiges einfallen lassen, um den

knapp 300 Mädchen und Jungen der Einrichtung eine Ruhezone mit vielen neuen Liege-, Sitz- und Lernmöglichkeiten für die Zeit zwischen den Un-

terrichtsstunden zu bieten.

Schulleiterin Birgit Prade konnte berichten, dass der Bereich von den Schülerinnen und Schülern bereits sehr gut angenommen wird. „Da viele Kinder mittlerweile den ganzen Tag an der Schule verbringen, ist es umso wichtiger, dass auch der Freizeitbereich so gestaltet ist, dass sie sich wohlfühlen“, betonte Bürgermeister Markus Braun. Rund 160 000 Euro haben die Baukosten betragen, informierte Baureferentin Christine Lippert. In drei weiteren Bauabschnitten – vermutlich pro Jahr einer – wird das insgesamt knapp 5500 Quadratmeter große Außenareal dann Bereiche für die Sechs- bis Achtjährigen, für die älteren Kinder sowie einen Allwetterplatz mit vielen Sportmöglichkeiten erhalten. ■

## Offener Schulhof mit Spielangeboten in den Ferien

Der Schulhof der Pfisterschule ist vom **9. August bis 11. September** für alle Kinder geöffnet.

Montag bis Samstag zwischen 13 und 18 Uhr (donnerstags bis 20 Uhr) haben Jungen und Mädchen die Ge-

legenheit, ohne Anmeldung vorbeizukommen und mitzuspielen. Unter pädagogischer Begleitung und Aufsicht können verschiedene Spielgeräte ausprobiert, es kann Tischtennis gespielt und gebastelt werden – und man kann andere

Kinder aus der Nachbarschaft treffen. Jeden Samstag gibt es besondere Mitmachangebote und Aktionen; die Teilnahme ist kostenlos.

Jeweils donnerstags von 18 bis 20 Uhr gibt's dann auch ein Angebot für die Eltern und

Nachbarn – sie können sich am Pop-up Café am Pfisterschulhof treffen.

Veranstalter sind das Integrationsbüro, das Bildungsbüro und das Quartiersmanagement/Stadtteilnetzwerk der Stadt Fürth. ■

## Tape Art an der Mittelschule Schwabacher Straße

Zusammen mit der Künstlerin Barbara Engelhard gestalten Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse in vielen Schritten ein Klebe-Kunstwerk und verschönern damit das Erste-Hilfe Zimmer.

Gerade im Hinblick auf die lange Zeit im Distanzunterricht soll durch diese Aktion, die von der Jugendsozialarbeiterin Karin Schuster (JaS) initiiert wurde und durch KUBIK – Kulturelle Bildung

in Kooperation finanziell gefördert wird, die Klassengemeinschaft wieder erneuert und gestärkt werden. Rücksichtnehmen aufeinander, Zusammenarbeiten aber auch die Förderung des Kunstver-

ständnisses und der Spaß am gemeinsamen Gestalten sind dabei wesentliche Elemente, die vor allem sozial benachteiligten Jugendlichen zu Gute kommen sollen. ■



**BEZAHLBARE Mieten**

**WBG Fürth**  
Wohnungsbaugesellschaft  
der Stadt Fürth

**GAÜN wohnen**



[www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)





## Gemeinsam die Demokratie stärken

Die Fürther Partnerschaft für Demokratie hat eine positive Bilanz der vergangenen fünf Jahre gezogen. Jochen Krüger, Geschäftsführer der Fach- und Koordinierungsstelle beim Stadtjugendring Fürth, zeigte auf, dass mit 82 geförderten Projekten insgesamt etwa 13 000 Menschen erreicht wurden.

Den großen Erfolg führte er auf das intensive Engagement der zahlreichen Einrichtungen und Projektträger in der Stadt Fürth zurück, die vielfältige Projekte entwickelten. Zahlreiche Kooperationen

sind so entstanden. Besonders erwähnt wurde die geförderte Fahrt des Fürther Bündnis gegen Rechtsextremismus und Rassismus nach Torun sowie niederschwellige Aktionen wie die Demokratiekonferenzen und -tafeln. Für die Zukunft ist geplant, neue Projektträger zu gewinnen. Eine Förderung können sowohl Vereine oder Einrichtungen, aber auch Einzelpersonen beantragen.

Die Fürther Partnerschaft für Demokratie ist ein Netzwerk aus lokalen Initiativen, Organisationen und Einrichtungen, sowie Vertretern

aus relevanten Ressorts der kommunalen Verwaltung. Sie unterstützt und fördert bürgerliches Engagement für Demokratie und wendet sich gegen jede Form von Extremismus. Die Trägerschaft liegt bei der Abteilung Jugendarbeit/ Amt für Kinder, Jugend und Familie der Stadt Fürth. ■



## Kunstferien im Zeichen von Natur und Nachhaltigkeit

Die Schule der Phantasie hat sich passend zum 15-jährigen Bestehen ihr Jahresmotto gewählt: Aufbäumen!

Das ganze Jubiläumsjahr über findet ein bunter Reigen an Veranstaltungen statt. Von **Montag, 2. bis Freitag,**

**6. August**, dürfen sich Kinder ab acht Jahren auf ein besonderes Ferienangebot freuen. Im Kulturgewächshaus in der Vacher Straße 204 stehen die Themen Natur sowie Nachhaltigkeit mit und durch Kunst im Mittelpunkt.

Jeder Tag hat dabei ein anderes Motto, Vertreterinnen und Vertreter der Jugendkunstschule leiten den jeweiligen Workshop von **10 bis 14 Uhr**.

„Erde ist kein Dreck“ heißt es am Montag, die Holz-Bauwerkstatt folgt am Dienstag,

während der Mittwoch die vier Elemente im Fokus hat. Naturmutationen präsentiert der Donnerstag, zum krönenden Abschluss gibt es Naturklänge und einen Trommel-Workshop.

Anmeldung unter [www.schulederphantasie.de](http://www.schulederphantasie.de) ■

## ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

### Fürther sind solidarisch



Foto: Heckl und Kromer

Im März 2020 wurde aufgrund der Pandemie die Initiative „Fürther sind solidarisch“ ins Leben gerufen. Neben einer Einkaufshilfe für Risikogruppen, wurde während der Schließung der Fürther Tafel eine alternative Tafel aufgebaut. Dank zahlreicher Spenden konnten knapp 500 Haushalte mit Lebensmitteln versorgt werden. Darüber hinaus erhielt die Initiative zahlreiche Geldspenden. Diese wurden jetzt zu je 1111 Euro an das Frauenhaus Fürth, den Frankenkonvoi und an die Heilsarmee Fürth weitergegeben.

### Telefonsprechstunde

Die beiden hauptamtlichen Betreuerinnen der Diakonie beraten zu Vorsorgevollmachten, Betreuungs- und Patientenverfügungen oder anderen Fragen zum Betreuungsrecht

ab sofort immer am **ersten Montag im Monat von 13 bis 14.30 Uhr** auch telefonisch unter 749 33 24. Weitere Infos: [diakonie-fuerth.de/unterstuetzen/gesetzliche-betreuungen](http://diakonie-fuerth.de/unterstuetzen/gesetzliche-betreuungen). ■

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)



# 9 INDUSTRIE, INNOVATION UND INFRASTRUKTUR

<b>1 KEINE ARMUT</b> 	<b>2 KEIN HUNGER</b> 
<b>3 GESUNDHEIT UND WOHLERGEHEN</b> 	<b>4 HOCHWERTIGE BILDUNG</b> 
<b>5 GESCHLECHTERGLEICHHEIT</b> 	<b>6 SAUBERES WASSER UND SANITÄREINRICHTUNGEN</b> 
<b>7 BEZAHLBARE UND SAUBERE ENERGIE</b> 	<b>8 MENSCHENWÜRDIGE ARBEIT UND WIRTSCHAFTSWACHSTUM</b> 
<b>9 INDUSTRIE, INNOVATION UND INFRASTRUKTUR</b> 	<b>10 WENIGER UNGLEICHHEITEN</b> 
<b>11 NACHHALTIGE STÄDTE UND GEMEINDEN</b> 	<b>12 NACHHALTIGE/R KONSUM UND PRODUKTION</b> 
<b>13 MASSNAHMEN ZUM KLIMASCHUTZ</b> 	<b>14 LEBEN UNTER WASSER</b> 
<b>15 LEBEN AN LAND</b> 	<b>16 FRIEDEN, GERECHTIGKEIT UND STARKE INSTITUTIONEN</b> 
<b>17 PARTNERSCHAFTEN ZUR ERREICHUNG DER ZIELE</b> 	<b>ZIELE FÜR NACHHALTIGE ENTWICKLUNG</b> 

# Nachhaltige Entwicklungsziele für Fürth

2015 haben die Vereinten Nationen die Nachhaltigen Entwicklungsziele (engl. Sustainable Development Goals oder SDGs) verabschiedet. Im Juli richtet sich der Blick auf Industrie und Innovationen sowie die kommunale und regionale Infrastruktur innerhalb des SDG 9. Welche Institutionen und Unternehmen mit welchem wissenschaftlichen Hintergrund forschen in Fürth und wie sind sie verankert und vernetzt?

### Worum geht es?

Das Nachhaltigkeitsziel innerhalb des SDG 9 fordert nachhaltige und widerstandsfähige Infrastrukturen. Außerdem adressiert es Industrien, die umweltfreundliche Prozesse etablieren, Ressourcen effizient und in Kreisläufen verwenden und saubere Technologien nutzen bzw. selbst entwickeln. SDG 9 fordert dafür eine entsprechende Verbesserung der wissenschaftlichen Forschung und die Förderung von Innovationen. Umweltfreundliche und nachhaltige Industriesysteme können Arbeitsplätze schaffen. Um Infrastrukturen und Industrien nachhaltig zu machen, sollen bis 2030 Ressourcen effizienter eingesetzt werden.

### Was tut sich in Fürth?

Wer seit Oktober 2007 die Stadtgrenzen passiert, liest es auf dem Ortsschild: „Wissenschaftsstadt“. Als erste Kommune in Bayern durfte Fürth diesen Titel führen. In enger Zusammenarbeit mit der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU), dem Fraunhofer Institut, der Wilhelm-Löhe-Hochschule, dem Kleeblatt Campus und ortsansässigen Firmen wurde das Prädikat seither mit viel Leben gefüllt. Auf dem revitalisierten ehemaligen Grundig-Gelände, in der heutigen „The Plant/Uferstadt“, herrscht reges Treiben: Lehrstühle und Universitätsinstitute arbeiten gemeinsam mit interessierten Unternehmen an der Erforschung und Anwendung neuer Materialien und Werkstoffe und stellen den Trans-

fer zur industriellen Anwendung her. Ein erklärtes Ziel im Zentralinstitut für Neue Materialien und Prozesstechnik der FAU, in dem die Universität fakultätsübergreifend zusammenarbeitet, ist beispielsweise durch consequenten Leichtbau unter Anwendung neuartiger Werkstoffe CO2 bereits im Produktionsprozess einzusparen. In der „Neuen Materialien Fürth GmbH“ setzt man darauf, durch Einsparung von Gewicht etwa im Automobilbau letztendlich weniger Sprit zu verbrauchen, kürzere Bremswege zu erzielen und dadurch noch mehr Komfort im Fahrzeugbau zu erreichen. Ein inzwischen mit einem eigenen Forschungskomplex avanciertes „Fraunhofer Entwicklungszentrum Röntgentechnik“ (EZRT) im Golfpark Atzenhof übernimmt unter anderem die Prüfung neuer Materialien mittels verschiedenster Mess- und Prüfmethoden (Laser, Röntgen, Ultraschall, Computertomographie auch im großen Maßstab) und kooperiert im Technologietransfer. An der Anwendung in der Materialtechnologie entwickelter Fertigungsverfahren sollen dabei immer auch lokale und überregionale Unternehmen profitieren. In Prototypenfertigungen können neuartige Produkte vom Einzelteil bis zur Serienreife für vielfältige Anwendungsbereiche entstehen. Weitere Forschungsthemen liegen in den Bereichen Energietechnik und der Elektronik, Kunststoff- und Halbleitertechnologie sowie im Einsatz neuer Technologien für das Recycling.

weiterhin attraktiv für moderne Unternehmen zu halten, kooperieren die Forschungseinrichtungen mit den regionalen Unternehmen - sei es nun bei Autos oder Joggingschuhen, die schneller oder leichter, stabiler oder haltbarer, ressourcenschonender oder einfach „intelligenter“ gefertigt werden. Nicht zuletzt engagiert sich die Stadt Fürth auch in der Nachhaltigkeitscharta der Europäischen Metropolregion Nürnberg. Projekte wie beim Klimapakt, dem Pakt für nachhaltige Beschaffung oder die Regionalkampagne Original Regional sind Beispiele, wo im großräumigen Stadt-Land-Verbund Beiträge geleistet werden. Die Geschäftsführung und Geschäftsstelle des Forums Wissenschaft der Metropolregion obliegen dabei dem Wirtschafts- und Wissenschaftsreferat der Stadt Fürth. Wasserstoff-Metropolregion, Transformation Automotive, Sektorkopplung Energie und Mobilität und Innovationskunst sind aktuelle Themenfelder.

### Wie profitiert der Einzelne in der Stadt?

Arbeitsplätze hängen davon ab, dass in der Wertschöpfung der Produkte immer innovativere und neuartige Verfahren zum Einsatz kommen. Um den Standort Fürth



**FARCAP**  
Faire Mode

*fair fashion Sommergenuss*

HempAge  
powered by nature

**Gustavstr. 31  
90762 Fürth  
Mo-Fr: 10-19  
Sa: 10-16**

# UMWELT & NATUR

## Die sonnige Botin des Sommers blüht jetzt richtig auf



Foto: Gumar Förg

Die Sonnenblume stammt ursprünglich aus Nord- und Mittelamerika. Der große Auftritt für die „Königin des Sommers“ liegt mit der Blütezeit in den Monaten Juni bis September. Ihre nickenden Blütenkörbe erreichen einen Durchmesser zwischen zehn und 40 Zentimeter. Diese sind photosyntheseaktiv und binden dadurch Kohlendioxid. Sonnenblumen gelten als Kompasspflanzen, da sie sich immer dem Sonnenlicht zuwenden. Die Früchte, also die Sonnenblumenkerne, sind sehr nahrhaft und werden zum Beispiel durch Mäuse und Vögel verbreitet.

## Familienführung im Wald

Am **Freitag, 30. Juli**, lädt die Katholische Erwachsenenbildung Fürth (KEB) in Kooperation mit dem Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz von **16 bis 18 Uhr** zur Familienführung in den Fürther Stadtwald ein. Im Wald spazieren gehen und diesen mit allen Sinnen erfahren, erleben und erkunden, ist

dabei das Motto. Gemeinsam soll dabei der Ökokreislauf wahrgenommen sowie über die Ökologie des Waldes informiert werden.

Treffpunkt ist um **16 Uhr** bei der Bushaltestelle Stadtförsterei in der Heilstättenstraße 130. Eintritt frei, Anmeldung unter [info@keb-fuerth.de](mailto:info@keb-fuerth.de) oder (0981) 14044 möglich. ■

## Wandertouren rund um Fürth

Mit seinem neuen Buch „**Wanderregion Fürth**“ lädt Manfred Neupert zu 25 reizvollen Entdeckungstouren durch die Natur- und Kulturlandschaft rund um die Kleeblattstadt ein. Dabei ist der größte Teil der Startpunkte zu den Rundwanderungen mit den öffentlichen

Verkehrsmitteln erreichbar. Zu jeder der detailliert beschriebenen Touren zwischen vier und 20 Kilometern sind auch Rastplätze und viele Hinweise in der beiliegenden Karte vermerkt.

Der Wanderführer ist im Buchhandel für 14,80 Euro erhältlich. ■



[sparkasse-fuerth.de/modernisierung](https://sparkasse-fuerth.de/modernisierung)

# Modernisieren ist einfach.

Ab  
**1,46%**

bis 3,56 % p.a. effektiv,  
bonitätsabhängig;  
Jahreszins nom.\* ab 1,45 % bis  
3,50 % p.a. Stand: 01.07.2021

\*Repräsentatives Bsp.: Kreditbetrag 23.000 €; ab 2,22 % eff. Jahreszins; 10 Jahre Laufzeit (je Rate 214,00 €) und gebundener Sollzinssatz 2,20 % p.a. nom.; Gesamtbetrag 25.644,00 €. Der Abschluss einer Restkreditversicherung wird empfohlen. Angebot freibleibend.

Sparkasse Fürth, Maxstraße 32, 90762 Fürth  
Telefon (09 11) 78 78 - 0, [sparkasse-fuerth.de](https://sparkasse-fuerth.de)

**ANGEBOT BIS  
31. OKTOBER 2021**

Jetzt attraktive Zinsen sichern: mit dem Modernisierungs-Kredit Ihrer Sparkasse. Gleich Termin vereinbaren: Telefon (09 11) 78 78 - 0.

 **Sparkasse  
Fürth**  
Gut seit 1827.





»Wenn Maschinen zum alten Eisen gehören.«

**Der alte Rasenmäher, Auto- oder Motorradteile, Motorsägen – sie alle sind starkem Verschleiß ausgesetzt und verweigern irgendwann ihren Dienst. Wenn beim Starten nur noch ein kurzes Knattern ertönt und eine stinkende Rauchwolke aufsteigt, ist es an der Zeit, die altersschwachen Stücke zu entsorgen. Doch wohin mit dem Schrott?**

Werkzeuge und Geräte mit Verbrennungsmotoren können Sie ohne Weiteres zum Recyclinghof in Ihrer Nähe bringen. Hierfür gibt es jedoch ein paar Richtlinien, die Sie unbedingt einhalten sollten, damit Ihre Anlieferung so entspannt wie möglich abläuft.

### **Achtung: Kfz-Teile nicht auf den Recyclinghof!**

Die Altfahrzeugverwertungs-Verordnung schreibt vor, dass Komponenten oder Wrackteile von Kraftfahrzeugen NICHT auf den Recyclinghöfen entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie diese für die Demontage und Verwertung zu einem zertifizierten Autoverwerter. Diese Regelung wird verständlich, wenn man bedenkt, wie aufwendig es ist, die vielen in einem Fahrzeug verbauten Materialien zu trennen und Gefahrstoffe so zu verwerten, dass sie eine möglichst geringe Belastung für unsere Umwelt darstellen.



### **BESONDERS WICHTIG:**

**Ihre Schrott-Teile dürfen keine Betriebsmittel mehr enthalten – das heißt konkret: Öle, Treibstoffe und ggf. Kühlmittel müssen vor der Entsorgung entfernt werden.**

Sortieren Sie bitte Ihren Abfall vor, um die Entsorgung zu erleichtern. Andernfalls kann Sie das Betriebspersonal des Recyclinghofs abweisen und unverrichteter Dinge wieder nach Hause schicken.

**Nähere Informationen** zu Abfallarten, Mengenbegrenzungen, Entsorgung, Gebühren und Öffnungszeiten des Recyclinghofs in Ihrer Nähe entnehmen Sie bitte den Betriebsordnungen der Recyclinghöfe, die Sie auf unserer Website fuerth.de herunterladen können.

**Dokumente für individuelle Anträge, aktuelle Abfahrpläne und kompaktes Wissen: [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)**





## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Infektionsschutzgesetz (IfSG) und 13. Bayerische Infektionsschutz- maßnahmenverordnung (13. BayIfSMV)

**Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 07.06.2021 zur Festlegung öffentlicher Verkehrsflächen der Fürther Innenstadt in Bezug auf Alkoholkonsumverbot, zuletzt geändert am 11.06.2021**

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

**1. Änderung der Allgemeinverfügung der Stadt Fürth vom 07.06.2021, zuletzt geändert am 11.06.2021**

In Nr. 2 der Allgemeinverfügung, letzter Satz, wird das Datum „04.07.2021“ durch das Datum „28.07.2021“ ersetzt.

#### 2. Bekanntgabe

Diese Allgemeinverfügung gilt gem. Art. 41 Abs. 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) am 04.07.2021 als bekanntgeben und wird mit Bekanntgabe wirksam. Die Bekanntmachung erfolgt durch die Veröffentlichung des Tenors im Internet (Art. 27a BayVwVfG) am 02.07.2021.

#### Hinweise:

1. Die Anordnung ist gemäß § 28 a Abs. 1 Nrn. 2 und 9 i. V. m. § 28 Abs. 3 und § 16 Abs. 8 IfSG sofort vollziehbar. Rechtsbehelfe haben daher keine aufschiebende Wirkung.

2. Nach Art. 41 Abs. 4 Satz 1 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG) ist nur

der verfügende Teil einer Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Str. 170, 90763 Fürth, Zimmer 3.07, aus. Sie kann während der allgemeinen Dienstzeiten eingesehen werden. Bitte vereinbaren Sie hierzu einen Termin unter oa@fuerth.de oder 0911 974 1470.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Allgemeinverfügung kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage** erhoben werden bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch in einer für den Schriftformersatz **zugelassenen** Form.

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)).

Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 2. Juli 2021, STADT FÜRTH**

#### Im Auftrag

**Kreitingger, Berufsmäßiger Stadtrat**

#### Führerschein ungültig

Der am 02.11.1954 vom Landrat samt Kitzingen erteilte Führerschein der Klasse 3, sowie der darin eingeschlossenen Fahrerlaubnisklassen, **Listennummer 1961**, wird für ungültig erklärt.

**Fürth, 12. Juli 2021, STADT FÜRTH Gleißner,**

#### Straßenverkehrsamt

#### BEKANNTGABE

Am **19. Juli 2021** wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth

**Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth,**

die **Bekanntmachung der Sitzung des Kreiswahlausschusses über die Zulassung oder Zurückweisung der eingereichten Kreiswahlvorschläge im Wahlkreis 243 Fürth für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag bekannt gemacht.

**Fürth, 8. Juli 2021, Referat III**

**Mathias Kreitingger, Kreiswahlleiter**

**Bekanntmachung der Sitzung des Kreiswahlausschusses über die**

#### Zulassung oder Zurückweisung der eingereichten Kreiswahlvorschläge im Wahlkreis 243 Fürth für die Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26. September 2021.

Die Sitzung über die Zulassung oder Zurückweisung der eingereichten Kreiswahlvorschläge findet am **Freitag, 30. Juli 2021, um 9 Uhr, bei der Stadtentwässerung Fürth (Hauptkläranlage), Erlanger Straße 105, 90765 Fürth** statt. Der Zutritt zu dieser Sitzung ist jedermann gestattet (§ 10 Abs. 1 des Bundeswahlgesetzes -BWG-).

Der Vorsitzende ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 5 Abs. 6 der Bundeswahlordnung -BWO-).

**Fürth, 19. Juli 2021, Referat III**

**Mathias Kreitingger, Kreiswahlleiter**

#### BEKANNTGABE

Am **9. August 2021** wird an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth,**

die **Bekanntmachung des Kreiswahlleiters über die zugelassenen Kreiswahlvorschläge für den Wahlkreis 243 Fürth zur Wahl des 20. Deutschen Bundestags am 26. September 2021** durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht.**

**Fürth, 8. Juli 2021, Referat III**

**Mathias Kreitingger, Kreiswahlleiter**





## FAMILIENNACHRICHTEN

### Anmeldung der Eheschließungen

Julia Steiger – Michael Stiller, Fürth; Angelina Langer – Roland Wende; Farnstr. 6a; Bärbl Witt – Robert Lammel, Schwabacher Str. 79; Ellen Atzler – Christian Reich, Im Stöckig 58; Beate Frenenez – David Hofmann, Maxstr. 28.

### Eheschließungen

Melanie Mund – Daniel Schlicht, Hüttendorfer Weg 43;

Agnes Knorr – Markus Strachotta, Rosenstockweg 21; Michelle Kulcsar – Niklas Albrecht, Leibnizstr. 9; Kerstin Heller – Taner Alicioğlu, Nordring 31; Silke Greiß – Florian Maroske, Fürth; Nina Wörlein – Philipp Knöchel, Waldstr. 56; Nadine Karg – Manuel Döllfelder, Calolzburger Str. 171.

### Geburten

Kerstin und Karlheinz Hußnätter, Sohn Kai Konrad, Hagenbüchach; Liubovi und Marius Anghel, Sohn Patrick, Salzstr. 13; Nuray und Ekrem Mengi, Tochter Eda Nazife, Zirndorf; Dorentina und Egzon Mehmeti, Sohn Luis, Schießplatz 4; Carolin Machulka und Andreas Rosemann, Tochter Edda Yuna Rosemann, Fürth; Franziska und Benedikt Königer, Sohn Kilian; Jennifer Groß

und Armin Kern, Tochter Olivia Leni Groß, Orchideenstr. 12; Silvana Then und Danny Hanzik, Tochter Amelia Then, Zirndorf; Michaela und Daniel Pflaumer, Tochter Hanna Simone, Fürth; Sabine und Bernd Linz; Sohn Finn; Stephanie und Markus Hofmann, Sohn Max, Oberasbach; Chikazo Nwanneka und Tobechei Dieter Ojiako, Sohn Ikemba Christoph, Adelsdorf.

HITZ

marmor  
granit  
freundlich • preiswert • professionell

grabmale  
natursteinbetrieb  
steinbildhauerei  
natursteinhandel

---

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth  
tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382  
info@hitz-naturstein.de  
www.hitz-naturstein.de

---

seit 1906  
nachfolger der firmen  
Pfleghardt und Rögner

Schnittblumen  
und Pflanzen  
aus der Region.

**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60  
[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

BESTATTUNGEN  
Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen

☎ 0911 / 77 10 38

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

Wir begleiten Sie  
im Trauerfall

[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS

GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

SPITZACKERWEG

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

0 50 75 100 125 150 175 200 225 >250

A+
A
B
C
D
E
F
G
H

ROST

WOHNBAU GMBH  
...wir bauen Zuhause

■ ERRICHTUNG VON 13 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN 2 HÄUSERN in Fürth-Burgfarnbach, Spitzackerweg als KFW-EFFIZIENZHAUS 55.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Carports und Einzelstellplätze
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone und Terrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARNBACH • [WWW.ROST-WOHNBAU.DE](http://WWW.ROST-WOHNBAU.DE)

# GESUNDHEIT & SPORT

## Auswirkungen der Pandemie auf Kinder und Jugendliche

Die Gesundheit von Kindern und Jugendlichen in und nach der Pandemie war Thema des sechsten Gesundheitsforums, das zum ersten Mal virtuell stattfand. Eine der wichtigsten Erkenntnisse und gleichzeitig Appell der rund 50 Teilnehmenden aus den Bereichen Kita, Schulen, Sportvereine, Jugendamt, Bildungseinrichtungen: Schulen und Kitas dürfen nicht noch einmal komplett geschlossen werden.

Klinische Auswirkungen der Pandemie untermauern dies. So war eine deutliche Zunahme an Übergewicht sowie Essstörungen bei Kindern und Jugendlichen zu verzeichnen. 20 Prozent erfüllen die Kriterien für psy-

chische Störungen, die meisten benötigen jedoch „nur“ eine Beratung durch die Jugendsozialarbeit oder Erziehungsberatung. Die Aggressivität und Gewalt in Familien – auch von den Kindern ausgehend – ist zudem angestiegen. Auch wurden Vorsorgeuntersuchungen seltener wahrgenommen, Sprachentwicklung und motorische Entwicklung haben abgenommen.

Die Experten raten Familien mit Kinder und Jugendliche, die bereits auffällig sind, sich früh Hilfe und Beratung in der Schule und anderen Institutionen zu holen. Zudem sollten sich Eltern lieber frühzeitig um einen Platz auf der Warteliste von Kinder- und Jugendpsychiatrien bemü-

hen (nicht bis warten, bis es ein Notfall ist) und falls kein Bedarf mehr vorhanden ist, den Platz auf der Warteliste wieder streichen lassen.

Als Forderung formulierten die Fachkräfte eine Entlastung der pädagogischen Berufsgruppen wie Lehrkräfte und Erzieher hinsichtlich des bürokratischen, organisatorischen Aufwands, damit diese sich intensiver um die Kinder kümmern können. Zudem müsse die aufsuchende Arbeit ausgebaut werden. Sinnvoll sei zudem die Vernetzung der Beratungs- und Fachstellen, um ein möglichst enges Netz zu spannen und so Kinder und Jugendliche bestmöglich aufzufangen und ein niedrigschwelliges

Eingreifen zu ermöglichen.

Kinderärztinnen und -ärzte sollten zudem im Fokus bleiben, da sich Effekte aus der Pandemie vor allem bei den U-Untersuchungen zeigten. Je regelmäßiger der Kontakt zu Kindern vorhanden sei, desto eher schließe sich die Entwicklungswunde.

„Wir müssen Druck rausnehmen und dürfen auch nicht meinen, dass wir in den nächsten Wochen und Monaten alles nachholen können, was in den letzten Monaten verloren gegangen ist“, bekräftigte Bürgermeister Markus Braun. „Das Begegnen und gemeinsames Erleben in der Gemeinschaft muss gestärkt werden.“ ■

## Klinikum erhält Auszeichnung für Mitarbeiter-Podcast

Für seinen Mitarbeiter-Podcast ist das Klinikum in der Kategorie „Kommunikation in der Pandemie intern“ ausgezeichnet worden.

Mehr als 240 Bewerbungen für insgesamt 22 ausgeschriebene PR-Kategorien sind für den diesjährigen PR-Preis der

Deutschen Public Relations Gesellschaft (DPRG) eingereicht worden. Die Sonderkategorie „Kommunikation in der Pandemie“ war laut Jury dabei am stärksten besetzt. „Der Preis ist eine Anerkennung für unseren Mut, in unserer Kommunikation

unkonventionelle Wege zu beschreiten und Ansporn, unseren Weg weiter zu gehen“, so Dr. Manfred Wagner, Pandemiebeauftragter sowie Stimme und Kopf des Mitarbeiter-Podcasts.

Für einen niederschweligen Zugriff wird der Mitarbeiter-

Podcast bis heute bewusst auf der frei zugänglichen Plattform YouTube veröffentlicht. Inzwischen wird der Podcast auch außerhalb des Klinikums gehört: von ehemaligen Kolleginnen und Kollegen sowie Beschäftigten anderer Kliniken aus der Region. ■

## Yoga- und Entspannungspfad wird eröffnet

Am **Donnerstag, 29. Juli, um 10.30 Uhr** geht der Yoga- und Entspannungspfad der Stadt Fürth in der Kleinen Mainau an den Start. Dabei wird der Pfad mit Yoga-Trainerinnen zeitver-

setzt begangen, die interessierten Bürgerinnen und Bürgern jeden Alters neben Übungen auch wertvolle Tipps geben. Erzieherinnen und Erzieher mit ihren Gruppen oder Lehrkräfte

mit Schulklassen sowie Freizeitgruppen aus Vereinen können den neuen Pfad ebenfalls testen.

**Ablauf:** 10.30 Uhr: Eröffnung am Pavillon der Kleinen Mainau mit Bürgermeister Markus

Braun; 11 Uhr: Sonnengruß-Runde für alle Interessierten; 12 Uhr: Bewegte Mittagspause für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer; 18 Uhr: After-Work-Angebot ■

**Erfolgreich werben mit einer Anzeige  
in der Stadtzeitung**

Tel. 976 40 79 66 | [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de) Die nächste Stadtzeitung erscheint am 11. August.

Kleinanzeigen  
einfach online  
aufgeben  
**stadtzeitung-  
fuerth.de**



## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gefährigte Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb

der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 304505 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in

der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr,

am **Samstag, 24.,** und **Sonntag, 25. Juli,** von Zahnarzt Dr. Florian Wenninger, Bahnhofplatz 6, Telefon 50 72 09 99,

am **Samstag, 31. Juli,** und **Sonntag, 1. August,** von Zahnarzt Dr. Gerald Maurer, Hansastraße 5, Telefon 75 75 10,

am **Samstag, 7.,** und **Sonntag, 8. August,** von Zahnarzt Georgios Papachristos, Schwabacher Straße 38, Telefon 77 66 00, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter der kosten-

losen bayernweit einheitlichen Rufnummer (0800) 655 30 00 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Hilfen in der Krise

Der Sozialpsychiatrische Dienst bietet Beratung und Begleitung für Menschen mit seelischen Problemen, psychischen Erkrankungen, Suizidgedanken und in Krisensituationen sowie für Angehörige und Freunde und Menschen über 60. Montag bis Freitag von 8 bis 17 Uhr nach telefonischer Kontaktaufnahme/ Voranmeldung unter 97 56 67-0, Frankenstraße 12, 90762 Fürth.

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	21.7.2021	Nr.15
Donnerstag	22.7.2021	Nr.16
Freitag	23.7.2021	Nr.17
Samstag	24.7.2021	Nr.18
Sonntag	25.7.2021	Nr.19

Montag	26.7.2021	Nr.20
Dienstag	27.7.2021	Nr.21
Mittwoch	28.7.2021	Nr.22
Donnerstag	29.7.2021	Nr.23
Freitag	30.7.2021	Nr.24

Samstag	31.7.2021	Nr.1
Sonntag	1.8.2021	Nr.2
Montag	2.8.2021	Nr.3
Dienstag	3.8.2021	Nr.4
Mittwoch	4.8.2021	Nr.5
Donnerstag	5.8.2021	Nr.6
Freitag	6.8.2021	Nr.7

Samstag	7.8.2021	Nr. 8
Sonntag	8.8.2021	Nr.11
Montag	9.8.2021	Nr.10
Dienstag	10.8.2021	Nr.11
Mittwoch	11.8.2021	Nr. 1
Donnerstag	12.8.2021	Nr.13

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <p><b>1 Apotheke im Bahnhof-Center</b><br/>Gebhardtstraße 2,<br/>90762 Fürth, 749674</p> <p><b>2 Adler-Apotheke</b><br/>Theodor-Heuss-Straße 2,<br/>90765 Fürth-Stadeln,<br/>97685690</p> <p><b>3 West-Apotheke</b><br/>Komotauer Straße 45,<br/>90766 Fürth, 731854</p> <p><b>4 Apotheke am Kieselbuehl</b><br/>Hansastraße 5,<br/>90766 Fürth, 731053</p> <p><b>5 St.-Pauls-Apotheke</b><br/>Amalienstraße 57,<br/>90763 Fürth, 771483</p> <p><b>6 Bavaria-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 155,<br/>90763 Fürth, 712491</p> <p><b>7 Hirsch-Apotheke</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße 1,<br/>90762 Fürth, 774926</p> <p><b>8 Jakobinen-Apotheke</b></p> | <p>Nürnberger Straße 67,<br/>90762 Fürth,<br/>706867</p> <p><b>8 Apotheke zur grünen Schlange</b><br/>Kapellenplatz 1,<br/>90768 Fürth-Burgfarnbach,<br/>751741</p> <p><b>10 Mohren-Apotheke</b><br/>Königstraße 82,<br/>90762 Fürth, 770196</p> <p><b>11 Apotheke am Prater</b><br/>Erlanger Straße 63,<br/>90765 Fürth, 7906931</p> <p><b>12 Alpha-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 265,<br/>90763 Fürth, 9712238</p> <p><b>12 Frosch-Apotheke</b><br/>Vacher Straße 462,<br/>90768 Fürth-Vach,<br/>7658638</p> <p><b>13 ABF-Apotheke</b><br/>Königswarterstraße 18,</p> | <p>90762 Fürth, 72301150</p> <p><b>14 Kleeblatt-Apotheke</b><br/>Hirschenstraße 1,<br/>90762 Fürth, 7806565</p> <p><b>15 Poppenreuther Apotheke</b><br/>Hans-Vogel-Straße 52/54,<br/>90765 Fürth, 21070385</p> <p><b>15 Apotheke am Europakanal</b><br/>Kurt-Scherzer-Straße 4,<br/>90768 Fürth, 603533</p> <p><b>16 Medicon Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 46,<br/>90762 Fürth, 3765660</p> <p><b>17 Apotheke im Forum</b><br/>Bahnhofplatz 6,<br/>90762 Fürth, 50720130</p> <p><b>18 Dürer-Apotheke</b><br/>Riemenschneiderstraße 5,<br/>90766 Fürth, 735400</p> <p><b>19 ABF-Apotheke</b><br/>Gebhardtstraße<br/>Gebhardtstraße 28,<br/>90762 Fürth, 72301100</p> <p><b>20 Altstadt-Apotheke</b></p> | <p>Geleitsgasse 6,<br/>90762 Fürth,<br/>779682</p> <p><b>21 Friedrich-Apotheke</b><br/>Friedrichstraße 12,<br/>90762 Fürth,<br/>771625</p> <p><b>22 Apotheke am Stadtwald</b><br/>Heilstättenstraße 103,<br/>90768 Fürth-Oberfürberg,<br/>722745</p> <p><b>22 Ronhof-Apotheke</b><br/>Ronhofer Weg 16,<br/>90765 Fürth, 7907700</p> <p><b>23 Aesculap-Apotheke</b><br/>Waldstraße 36,<br/>90763 Fürth,<br/>7668320</p> <p><b>24 Malzböden-Apotheke</b><br/>Schwabacher Straße 106,<br/>90763 Fürth, 81014100</p> |
|---|---|--|--|

Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Die Jungen Fürther Streichhölzer spielen wieder auf

Zwei Open-Air-Konzerte im Südstadtpark – Reservierung erforderlich – 20-Uhr-Vorstellung ausverkauft



Weil das Klassik Open Air der Jungen Fürther Streichhölzer im kleineren Format stattfinden muss, stehen zwei Konzerte auf dem Programm.

Unter dem Motto „Eine kleine Nachtmusik“ laden die Jungen Fürther Streichhölzer am **Samstag, 24. Juli, 17 und 20 Uhr**, zum Open-Air-Konzert in den Südstadtpark ein. Auf dem Programm stehen unter anderem Werke, die den Bogen von Mozart bis zur Popmusik der Gegenwart spannen. Die Vor-

stellung um 20 Uhr ist leider schon ausverkauft.

So erklingt am Nachmittag etwa der bekannte Walzer aus Tschaikowskys Dornröschen-Ballettmusik, während im Abendkonzert Violinistin Shania Lange, selbst langjähriges Orchestermitglied, Konzertmeisterin und mittlerweile

Studentin an der Hochschule für Musik Franz Liszt in Weimar „Introduction und Rondo capriccioso“ op. 28 von Camille Saint-Saens interpretiert.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. Decken werden zur Verfügung gestellt, auf einer Decke können bis zu vier Personen Platz nehmen.

Reservierungen sind nur noch für die 17 Uhr-Vorstellung möglich und zwingend erforderlich unter [reservierung@fuerther-streichhoelzer.de](mailto:reservierung@fuerther-streichhoelzer.de).

Aus hygienischen Gründen findet kein Getränkeverkauf statt. Bei schlechtem Wetter entfällt das Konzert. Wetterhotline: 78 49 152. ■

Diese Veranstaltung wird präsentiert von:



Diese Veranstaltung wird unterstützt von:

**KURZ**



**SHG**

Schönwasser  
Haus- und Grundbesitz  
GmbH

**MALZ & BÖDEN**

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Ein neuer Kulturstandort mit Charme für Jung und Alt

sorgen für gastronomisches Angebot. Die vielfältige Nutzung reicht vom Senioren-Tanztee über Aufführungen freier Theatergruppen bis hin zu Musikveranstaltungen. Der Regelbetrieb geht bis 23 Uhr, jedoch darf diese Zeit an zehn Tagen im Jahr überschritten

werden. Diese Termine sollen, so Jung, der Jugend zur Verfügung stehen.

Der neue Kulturstandort im Fürther Osten wird schon aufgrund der geringeren Größe „kein zweites Kulturforum“, schränkt Jung ein. Auch werde er „keine 1:1-Kopie“ der nahen

Kofferfabrik sein, für die man wohl in ein paar Jahren einen Ersatz braucht, gibt der OB zu bedenken. Gruppen aus der „Koffer“ sind jedenfalls in die Konzeptionsentwicklung einbezogen.

Die Stadt wird das seit 2015 im Besitz des Immobilienunternehmens P&P befindliche Gebäude langfristig mieten,

in welcher Höhe wird noch verhandelt. P&P übernimmt dann die Sanierung, die mit rund fünf Millionen Euro veranschlagt wird.

Der Lokscheunen wäre der erste große Kulturort, der in der Stadt geschaffen wird seit der Eröffnung der Badstraße 8 im Jahr 2005. Baubeginn wird wohl im Frühjahr 2023 sein. ■



# Künstlerische Vielfalt im kultur.lokal.fürth

Zehn Kunstschaaffende des Kunstvereins Stein ab 29. Juli zu Gast in der Innenstadt



Foto: Ute Finzelien

Auch farbenprächige Aquarellkunst ist zu sehen.

Das kultur.lokal.fürth wandert eine Ladenfront weiter. Von **Donnerstag, 29. Juli, bis Mittwoch, 11. August**, bespielt der Kunstverein Stein e.V. den neuen Ort in der Königstraße 147.

Unter dem Motto „Kunst

im Blick weiblich-männlich-Denken-Fühlen-Handeln“ stellen zehn Künstlerinnen und Künstler des Vereins Bilder, Skulpturen, Schmuck und Mode aus. Die Palette reicht dabei von Samenkollagen und Kaligrafie über Malen mit Ac-

rylfarben, fantasievolle Stoffkreationen und Stabpuppen bis hin zu Seidenschmuck, Skulpturen und kunstvolle Taschen und Gürtel.

Das kultur.lokal.fürth ist täglich von **14 bis 18 Uhr** geöffnet und bietet dabei Kunstschaaf-

fenden Raum, Sichtbarkeit und Honorar und belebt die Fürther Innenstadt mit Kunst und Kultur. Damit setzen Kulturstadtrat und Wirtschaftsreferat der Stadt Fürth gemeinsam ein Zeichen für zukünftige Stadtentwicklung. ■

## Spielmarathon im Zett9

Bereits zum dritten Mal veranstaltet das Kulturcafé Zett9 am **Samstag, 24. Juli**, sein „Bread and Butter“-Turnier. Bis zu 60 Teilnehmerinnen und Teilneh-

mer können dabei Super Smash Bros. Ultimate spielen. Einlass ist ab 9 Uhr. Anmeldung und weitere Infos unter [smash.fuerth@gmail.com](mailto:smash.fuerth@gmail.com) und [www.Zett9.de](http://www.Zett9.de). ■

## Lesung mitten im Garten

In der Reihe „Der lesende Garten“ liest Giovanni Tari am **Donnerstag, 29. Juli, 19 Uhr**, im Interkulturellen Garten an der Uferpromenade aus

„Die Arbeit mobilisiert den Menschen/Il lavoro mobilita l'uomo“. Der Eintritt ist frei. Bei Regen entfällt die Veranstaltung ersatzlos. ■

**PLANTAGEN KAFFEES: Die Welt in Dosen**



### Indonesien | Orang Utan Projekt

mit würzigem Dschungel-Geschmack nach Haselnuss, reifer Birne und frischem Toast. **Varietäten: Tim Tim, Ateng**

## Espresso

di mio gusto

[www.espressone.de](http://www.espressone.de)

## Auf der Freiheit geht's jetzt richtig in die Vollen

Kulturamt und Fürther Kulturbetriebe bieten Konzerte, Tanz, Filmabende und Kinderprogramm

Ab **Sonntag, 1. August**, gesellt sich zur Sommerfreiheit nun auch die Kulturfreiheit. Das Kulturamt der Stadt Fürth bietet dabei in Kooperation mit Kofferfabrik, Babylon-Kino, Verein Filmkunst & Kultur, Tanzzentrale und Stadttheater ein buntes Programm auf der Freiheit.

Blues, Jazz, Folk, Rockabilly, Varieté, Tanz, Chanson, Figurentheater, Kinofilme und ein Kinderprogramm sorgen bis **29. August** für beste Unterhaltung und jede Menge Spaß. Insgesamt mehr als 100 Künstlerinnen und Künstler stehen dabei auf der Bühne.

Den Auftakt macht die Tanzzentrale der Region Nürnberg e.V. am 1. August. Sie präsentiert unter dem Titel Tanzzentrale & Friends inspirierende sommerliche Improvisationen aus Musik und Tanz. Musikalisch geht es am 15. August (18



Foto: willymichl.com

Die bayerische Blues-Ikone Willy Michl kommt am Samstag, 28. August, nach Fürth.

Uhr) mit dem Sunday Morning Orchestra und den Rockin' Lafayettes weiter, tags darauf (16. August, 19.30 Uhr)

erklängen heiße lateinamerikanische Rhythmen mit dem international renommierten Saxofonisten Kim Barth und seiner Cuban-Brazilian Jazz Unit.

Einen Mix aus Punk, Country-Blues und Anti-Folk präsentiert das Musikkollektiv Folk's Worst Nightmare am 18. August, 19.30 Uhr. Texas-Blues der allerfeinsten Sorte steht am 19. August, 19.30 Uhr mit Sonnie Ronnie & The Shotguns auf dem Plan, während am 20. August, 19.30 Uhr das Varieté Femme Fatale das Publikum auf der Freiheit verzaubern wird.

Soul, Funk, Pop und jede Menge Groove zum Abheben servieren am 21. August, 19.30 Uhr, die Groove Piloten und Tiga Toe. Richtig scharf wird's am 22. August (19.30 Uhr), wenn die Wasabi Brothers die Bühne auf der Freiheit entern. Ihr Impro-Pop ist eine aufregende Mischung aus Punk, Reggae, Rock'n'Roll, Blues und Pop. Ein fulminantes Klangerlebnis verspricht das Gastspiel der Jazzschlagzeugerin Mareike Wiening mit

ihrem Orff-Jazz-Oktett am 23. August, 19.30 Uhr. Da werden die berühmten Werke von Carl Orff in ein Jazzgewand gepackt und neu arrangiert.

Vor einem der größten Bluesmusiker aller Zeiten verneigt sich am 25. August, 19.30 Uhr, das B.B.King Project um den Gitarristen und Sänger Michael Kusche. Mit dem Isar-Indianer Willy Michl (28. August,



Foto: Ludwig Olahn

Die Sängerin Elke Wollmann und die Pianistin Beatrice Kahl präsentieren eine musikalische Hommage an die große Diseuse Edith Piaf.

**WIR BRINGEN DAS LEBEN WIEDER ZURÜCK IN DIE STADT!**

**KULTUR FREIHEIT**

KULTUR & BIERGARTEN

Sparkasse Fürth | AMÖDIE | Radio F 94.5 | Fürth | GRÜNER

BABYLON KINO · KOFFERFABRIK  
STADTTHEATER FÜRTH  
TANZZENTRALE DER REGION NÜRNBERG e.V.  
FILMKUNST & KULTUR FÜRTH e.V.

START 01. JULI | TICKETS: 0911.74.93.40  
[www.sommer-freiheit.de](http://www.sommer-freiheit.de)

KURZ | NORMA | MALZ & BÖDEN | infraFürth | Audi Zentrum Fürth - Graf





Foto: the-rockin-lafayettes.de

Rock'n'Roll, Blues und Rockabilly mit einem kräftigen Schuss Swing bieten The Rockin' Lafayettes.

19.30 Uhr) und der Deep Purple-Coverband Space Truckers (29. August, 19.30 Uhr) geht die Kulturfreiheit zu Ende.

Volles Programm für Kinder ist am 8. August angesagt. Zunächst sorgt die Krowis Puppenbühne ab 11 Uhr für Spaß und Unterhaltung, ehe Jo Mayer und Janika Lieb beim großen Kindernachmittag ab 16 Uhr mit Zaubereien, Schminkaktionen und der Puppenbühne aufwarten. Musik-Clown

Geraldino öffnet am 15. August, 16 Uhr, seine große musikalische Schatzkiste. Mitsingen ist ausdrücklich erlaubt.

Vom 8. bis 13. August verwandelt das Babylon die Freiheit in ein Open-Air-Kino. Zu sehen sind die Filme Lindenberg – Mach dein Ding (8. August, 19 Uhr), Die Pfefferkörner (9. August, 15.30 Uhr), Leberkäsjunkie (9. August, 19.30 Uhr), Drachenreiter (10. August, 15.30 Uhr), Tenet (10.

August, 19 Uhr), Jim Knopf & die wilde 13 (11. August, 15.30 Uhr), Kings of Hollywood (11. August, 19.30 Uhr), Mein Freund Poly (12. August, 15.30 Uhr), Bohemian Rhapsody (12. August, 19 Uhr), OOOOPS2 – Land in Sicht (13. August, 15.30 Uhr) und zum Abschluss der Kultfilm Pulp Fiction (13. August, 19 Uhr).

Mit Marlene Dietrich und Edith Piaf widmet sich das Stadttheater zwei großen Frauen des 20. Jahrhunderts. Béatrice Kahl und Elke Wollmann zeigen am 24. August, 19.30 Uhr, in ihrer Hommage den Weg von der Straßensängerin zur unvergessenen Edith Piaf. Anja Hackl schlüpft am 27. August, 19.30 Uhr, in die Rolle der sinnlich kühlen Marlene Dietrich.

Bei Dauerregen müssen die jeweiligen Auftritte leider entfallen. Tagesaktuelle Infos gibt es auf [www.sommer-freiheit.de](http://www.sommer-freiheit.de) oder unter [www.comoedie.de](http://www.comoedie.de)

Karten gibt es unter [www.comoedie.de](http://www.comoedie.de)



Foto: Gina

Femme Fatal verwandelt die Freiheit mit Akrobatik, Tanz und Feuershow in eine große Variété-Bühne.

[comoedie.de](http://www.comoedie.de) oder die Ticket-Hotline 74 93 40 sowie bei Franken Ticket Fürth am Kohlenmarkt 4.

Die Eintrittserlöse kommen den Künstlerinnen und Künstlern zugute.

## Shakespeare im Freien

Das Theater aus dem Kulturkammergut TTKG spielt die Komödie „Was ihr wollt“ von William Shakespeare vom **Donnerstag, 29. Juli, bis Freitag, 6. August, jeweils um 19.30 Uhr**, auf der Freilicht-

bühne. Tickets für 21 bzw. ermäßigt 13 und mit ZAC-Karte 17 Euro können unter [info@tkkg-buehne-fuerth.de](mailto:info@tkkg-buehne-fuerth.de) vorbestellt werden. Vorverkauf unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de). Restkarten an der Abendkasse. ■

## Hospizarbeit in und um Fürth

Der Geschichtsverein Fürth lädt am **Donnerstag, 5. August, 19.30 Uhr**, zu dem Vortrag „Hospizwesen in Fürth“ von Dr. Roland Hanke ins Stadtmuseum Fürth ein. Hanke stellt dabei die Hospizarbeit der vergangenen 30 Jahre

in der Kleeblattstadt dar. Für Vereinsmitglieder ist die Veranstaltung kostenlos, Nichtmitglieder zahlen fünf Euro. Anmeldung erforderlich per Mail an [geschichtsverein-fuerth@web.de](mailto:geschichtsverein-fuerth@web.de) oder telefonisch unter 974 37 06. ■

# OPEN AIR KINO

8.8.-13.8.2021 AUF DER FREIHEIT

PREVIEW 9.8. DIE PFEFFERKÖRNER UND DER SCHATZ DER TIEFSEE

10.8. DRACHENREITER

11.8. JIM KNOPF UND DIE WILDE 13

12.8. MEIN FREUND POLY

13.8. LAND IN SICHT

jeweils 19:00 bzw. 19:30 Uhr

8.8. LINDENBERG - MACH DEIN DING!

9.8. LEBERKÄSJUNKIE

10.8. TENET

11.8. KINGS OF HOLLYWOOD

12.8. BOHEMIAN RHAPSODY

jeweils 15:30 Uhr

>> LED-GROSS-BILDWAND

8. August 2021

11:00 Uhr Krowis Puppenbühne

16:00 Uhr Kindernachmittag mit Puppenbühne & Zauberei mit Jo Mayr

15. August 2021

16:00 Uhr Geraldino

18:00 Uhr Sunday Morning Orchestra & The Rockin' Lafayettes

Karten gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen unter [www.comoedie.de](http://www.comoedie.de). Restkarten an der Tageskasse.

## MUSEEN UND GALERIE

# Vor der Sendepause gibt's was auf die Augen und Ohren

Das Fürther Rundfunkmuseum verabschiedet sich mit buntem Kulturprogramm in die Umbaupause



Foto: Wunder

Bye-Bye: Bevor das Rundfunkmuseum rundum erneuert und saniert wird, erfreut noch ein buntes Abschiedsprogramm.

Bevor die große Umbaupause beginnt lässt es das Rundfunkmuseum nochmal richtig krachen. Unter dem Motto „bye-bye-weeks“ wird von **Sonntag, 1., bis Sonntag, 29. August**, jeweils Freitag, Samstag und Sonntag ein vielfältiges Open-Air-Kul-



turprogramm für Jung und Alt, für Groß und Klein serviert.

Und als Sahnehäubchen obendrauf ist an den jeweiligen Veranstaltungstagen der Eintritt frei.

Los geht es am **Sonntag, 1. August, 11 bis 13 Uhr**, mit ei-

nem Jazz-Frühshoppen und

dem Blick in die Schatzkammern des Museums. Am **Samstag, 7. August, 14 bis 16 Uhr**, ist Kindermärchenstunde mit historischen Schallplatten, am **Sonntag, 8. August, 11 bis 13 Uhr**, steht eine Matinee mit Janet Christel auf dem Plan.

An den **Freitagen, 6. und 20. August**, ist der Museumsgarten bis 22 Uhr geöffnet.

Weitere Termine:

**Freitag, 13. August, 15 bis 17 Uhr:** Seniorennachmittag „Radio Dauerwelle“;

**Samstag, 14. August, 14 bis 17 Uhr,** Kindernachmittag mit Clown Caramel;

**Sonntag, 15. August, 15 bis 17 Uhr:** Tango und Evergreens im Museumsgarten.

**Samstag, 21. August, 15 bis 17 Uhr:** Nachmittag mit Max der Vorleser.

**Freitag, 27. August, 18 bis 22 Uhr:** Chill-Out-Sounds, Highlights der Rundfunkgeschichte.

**Samstag, 28. August, 14 bis 17 Uhr:** Techniknachmittag für Kinder.

Am **Sonntag, 29. August, 10 bis 17 Uhr**, öffnet das Rundfunkmuseum das letzte Mal vor der großen „Sendepause“ seine Pforten und gewährt einen Blick auf all die Errungenschaften der Rundfunkgeschichte.

Den ganzen August über sind verschiedene Kunstwerke von Künstlerinnen und Künstlern von „Kunst-Werk-Fürth“ zu sehen.

Alle Veranstaltungen finden pandemiebedingt ausschließlich im Freien statt. Bei Regen müssen sie leider ausfallen. ■

## Das Rundfunkmuseum geht in die Sanierungsphase

Mit neuer Strahlkraft in die Zukunft: Vor gut einem Jahr hat der Fürther Stadtrat beschlossen, das Rundfunkmuseum baulich sanieren zu lassen und auch inhaltlich neu aufzustellen. Das beliebte Museum soll mit einem neuen Konzept zu einem Lern- und Begegnungsort von nationaler

Bedeutung werden, an dem gleichzeitig Technik- und Kulturgeschichte erzählt wird. Im Mittelpunkt soll künftig das Thema Hören stehen, das aber mit allen Sinnen aktiv erlebbar sein soll.

Während der Sanierungs- und Umbauphase ist eine komplette Schließung des Hauses

nötig. Ab September ziehen die Exponate in Depots, die Mitarbeitenden in Übergangsbüros. Vermutlich im Frühjahr oder Sommer 2024 kann das dann baulich und inhaltlich runderneuerte Museum seine Türen für Besucher wieder öffnen.

Der Bund hat bereits Fördergelder in Höhe von 4,5 Mil-

lionen Euro für das mit insgesamt mit neun Millionen Euro veranschlagte Vorhaben zugesichert. Auch die Landesstelle für die nichtstaatlichen Museen sowie private Sponsoren haben ihre Unterstützung signalisiert. Federführend wird das Bauprojekt von der Kulturstiftung Fürth betreut. ■



# GRÜNER MARKT

## STELLENANZEIGEN

### Caritas



Wir brauchen Unterstützung zur Versorgung unserer Patienten in **Stein und in Roßtal**

**Pflegefachkraft/  
Pflegehilfskraft oder  
med. Fachangestellten (m/w/d)**

20/25/30 Std. wöchentlich oder nach Vereinbarung

**Voraussetzungen:**

- Mindestens 1-jährige bis 3-jährige Ausbildung in der Pflege oder Ausbildung med. Fachangestellten
- Führerschein (B) → ambulante Versorgung
- Freude am Umgang mit Menschen

**Wir bieten:**

- Vergütung nach Tarif „AVR Caritas“ (zusätzl. Jahressonderzahlung, 30 Tage Urlaub)
- Betriebliche Altersversorgung
- Arbeiten in einem tollen engagierten Team
- Betriebl. Gesundheitsmanagement
- Fort- u. Weiterbildungsmöglichkeiten

Rufen Sie uns an, dann erzählen wir Ihnen mehr oder Sie richten Ihre Bewerbung an:

**Caritas-Sozialstation Stein/Roßtal e.V.**  
Frau Hösch, Winterstr. 2,  
90547 Stein, Tel. 0911 - 68 57 84  
Gerne auch per per Mail an:  
caritas-stein-rosstal@nefkom.net

Der Montessori „Kindergarten im Altfeld“ sucht zum 1. September 2021 eine/einen

**Kinderpfleger/in (m/w/d) oder Erzieher/in (m/w/d) in Teilzeit**

Wir sind ein vereinsgeführter eingruppiger Kindergarten mit zwei Plätzen für Inklusionskinder.



**Wir wünschen uns:**

- Einsatzbereitschaft und Kreativität
- Einfühlsamkeit und Geduld
- Interesse an der Montessori-Pädagogik
- Einen guten Dialog mit den Eltern

**Wir bieten:**

- Ein engagiertes und eingespieltes Team
- Geregelte Arbeitszeit, 25 Std./Woche, regelmäßige Schließzeiten
- Bezahlung nach TVöD, 13. Gehalt, Altersvorsorge nach Absprache
- Möglichkeit zur Weiter-/Fortbildung.

Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung an: Kindergarten im Altfeld, Jahnstraße 61, 90513 Zirndorf, Telefon 0911/606044, E-Mail: info@kindergarten-im-altfeld.com

Wir suchen

**Kleinbusfahrer  
FS-Klasse B (w/m/d) und  
Begleitpersonen  
(w/m/d)**

für den Schülerverkehr im nordbayerischen Raum. Anstellungen ab sofort auf geringfügiger Basis oder Teilzeit.

**Omnibus Koch**  
Tel. 09876/97770  
info@omnibus-koch.de

### Anzeigen- annahme

Tel. 976 40 79 66  
anzeigen@herbstkind-wa.de  
www.stadtzeitung-fuerth.de

Stellenanzeigen  
einfach online  
aufgeben  
**stadtzeitung-  
fuerth.de**



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unseren Standort in Fürth engagierte Mitarbeiter:

**Reinigungskraft (m/w/d)  
auf 450 € Basis**

Die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie unter:  
www.emil-stahl.de

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Werden Sie Teil des Familienunternehmens Palm: www.palm.de  
Emil Stahl GmbH & Co. KG, Bernbacher Straße 90, 90768 Fürth

Liebe geht durch den Magen

METZGEREI Jacob  
Frische Ware und Sonderprezessionen

100% GESCHMACK

Wir suchen für unsere neue Filiale im „FLAIR Fürth“

*Verstärkung im Verkauf*  
m/w/d, Vollzeit/Teilzeit

„... wenn's a weng mehr sei soll!“

Du suchst einen *Ausbildungsplatz* mit Genuss?

Dann bist Du bei uns genau richtig!  
Wir bilden aus!

Interesse?  
Tel. 0 91 04-86 00 07

100% Franken

www.metzgerei-jacob.de



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

## Sachbearbeiter (w/m/d) Personal und Betriebskostenführung

für die städtischen Kindertageseinrichtungen

- Vollzeit / befristet als Elternzeitvertretung
- EGr 9b TVöD bzw. BGr A 10 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
**www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-1543.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

Bewerben Sie sich bitte bis  
**28. Juli 2021**  
online unter  
**www.fuerth.de/karriere**



www.fuerth.de/karriere

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66

anzeigen@herbstkind-wa.de | www.stadtzeitung-fuerth.de



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit:

- **Elektroniker/-in als Monteur/-in (m/w/d)**  
für unsere Abteilung Stromnetz – Netzbau
- **Elektroniker/-in (m/w/d) - Anlagentechnik**  
für unseren Bereich Wasserwerke

Kommen Sie ins Team der infra.

Alle Infos finden Sie unter [www.infra-fuerth.de/karriere](http://www.infra-fuerth.de/karriere)



**infra**fürth

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf.  
Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Suche! gepflegtes Wohnmobil** oder Campingbus von Privat  
Telefon 0911/ 6004240

### Gesundheit & Wellness

**Suche Physiotherapeuten** für Praxiserweiterung  
Arbeitszeit+Stundenanzahl flex  
auch Berufsanfänger willkommen  
30 Minutentakt  
0911-7906199 + 0170-8337882  
[ursula@schmaudt.de](mailto:ursula@schmaudt.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Steuererklärungen** (ESt, USt, GewSt), steuerliche Beratung von Privatpersonen, Nebengewerbe und Freiberuflern  
Steuerberater Stefan Grimm  
Gustav-Weißkopf-Str. 12, Fürth  
Telefon: 0911-477 378 60

[info@grimm-steuerberatung.de](mailto:info@grimm-steuerberatung.de)  
[www.grimm-steuerberatung.de](http://www.grimm-steuerberatung.de)

### Haus- & Gartenpflege Montagedienst

**ALLROUNDSERVICE ECKERT**  
015129766915

**Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung:** Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30 [kontakt@p-e-schmitt.de](mailto:kontakt@p-e-schmitt.de)

**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670.  
**www.itservice-fuerth.de**

### Dachdeckerei R. Walter

Umdeckung u. Reparaturen, Dämmung, eig. Spenglerei, Meisterbetr., Festpr. 0911/493976

### Malermeisterbetrieb Schöwitz

Maler/Fassaden und Dämmung eig. Gerüst, saub./zuverl. Festpreis, 0911/493976

### Dachdeckerei u. Spenglerei,

alle Arbeiten und Rep. zuverl./sauber. Festpreis. Fa. Gaxherri 0172/8103291

### Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

### Gartenpflege Morawski seit 1987.

Kleine Pflasterarbeiten, Hecken, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

### Dichtheitsprüfung

Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion  
Tel.: 0911/41 75 77  
[info@subway-rohrsanierung.de](mailto:info@subway-rohrsanierung.de)

### Malermeister Norbert Schlicht

[info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de)  
Tel.: 0170-4127026

### Entrümpelungsdienst

räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

### Kanalsanierung u. Rohrsanierung

mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion.  
Tel. 0911-41 75 77  
Fax 0911-94 93 57 40  
[info@subway-rohrsanierung.de](mailto:info@subway-rohrsanierung.de)

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert.



R. Bischoff, Tel. 0911/469394,  
Mobil 0170 1734404.

**Stellengesuche**

**Suche Reinigungsobjekte:**  
Treppenhaus, Winterdienst,  
Tel: 017631095993

**Stellenangebote**

**Suche Physiotherapeuten** für  
Praxiserweiterung  
Arbeitszeit+Stundenanzahl flex  
auch Berufsanfänger willkommen  
30 Minutentakt  
0911-7906199 + 0170-8337882  
ursula@schmaudt.de

**SUCHEN MALER IM RUHE-**  
**STAND** mit Lust auf gelegent-  
liche Arbeit – 450€ Basis oder  
auf Rechnung. Gerne anrufen:  
0157 8400 2777

**Auszubildende/r zur/m Zahn-**  
**medizinischen Fachangestell-**  
**ten** (m/w/d) für moderne Zahn-  
arztpraxis mit nettem Team **ge-**  
**sucht ab 09/21.** Zahnarztpraxis  
Christian Pelster 0911 731720.

**Verschiedenes**

**Kostenlos holen wir** gut erhal-  
tene Möbel u. funktionsfähige  
Elektrogeräte ab. Aktionshalle  
Stein Tel. 0911/705377

**Hundesitter/Gassigänger** für  
alte Hundedame Nähe Klini-  
kum **gesucht.** Ca. 2x wöchentl.  
Gerne Rentner, keine Kinder.  
01637778503

**Immobilien**

Kleine **Wohnung bis 55m² ge-**  
**sucht. Zum Kauf von privat.**  
Mit Balkon und Aufzug. Gerne  
auch renovierungsbed.  
0172 / 5775380

**Dambach/Westvorstadt/Ober-**  
**fürberg: Familie sucht freisteh.**  
**Haus zum Kauf** bis ca. 1.300 qm  
Grund. Gerne Erhalt von Altbe-  
stand. Tel.: 0176 75371216

**Kleine 1-2 Zimmer-Wohnung**  
zum Kauf von Privat gesucht.  
Gerne auch renovierungsbed.  
Tel.: 0911/14885264

**Für gute Kunden gesucht: Bau-**  
**grund in Fürth, 400-500 qm,** bei  
gt. Lage auch mit Altbest. DR.  
SCHAEFER IMMOB., T. 929980

**MFH/WGH dringend gesucht**  
Zahlreiche Kunden vorhanden  
DR. SCHAEFER IMMOB.,  
T. 929980

**Vermietung**

**ruh., renov. 3-ZW, ca. 88 qm,**  
in Fü-Südstadt, Turnstr., 1.OG,  
Aufz., Kü., Bad, sep.WC, gr.Kell.,  
Westblk. ins Grüne, TG-Stellpl.  
ab sofort für KM 790 € +NK+TG;  
Anfragen an: kunrix@gmx.de

**Stuhlmiete** ab sofort, od.später  
**in ganzheitlich geführten Fri-**  
**sörsalon** in der Altstadt. Mög-  
lichst natürliches Arbeiten wäre  
schön, ist aber nicht zwingend.

Mtl. Miete 700,00 € plus zwei  
Monatsmieten Kautions  
Ich freue mich über Kontakt-  
aufnahme unter 0177-3938311

**Mietgesuche**

**Suche** möbliertes Zimmer Fürth  
Ab 8.21 bis 4.22 maximal 350€  
Wochenendheimfahrerin W34J.  
sinajacob@gmx.de o. 09560/318

**Wir suchen ein Haus** mindes-  
tens 5 Zimmer **zur Miete.** In  
Fürth Ronhof Umgebung. Gut  
verdienende Familie.  
015223232480

**Unterricht**

**CAJON/SCHLAGZEUG/PERC.**  
spielen(d) lernen mit TOM JUGL  
Präsenz- und Online-Unterricht  
Info: mcjugl.de u. 0911-736537

**Kaufe/Verkaufe**

**Messgeräte zu verkaufen.**  
Analoge und digitale Multime-  
ter aus deutscher Produktion.  
Hersteller: Metrawatt, Goerz,  
Hartmann & Braun usw.  
Guter, teilweise neuwertiger  
Zustand. Alle mit HP- Calibrator  
getestet. Preise VB. Verkaufsli-  
ste per Email auf Anfrage.  
crs.engin@t-online.de

**Suche** Armbanduhren, Taschen-  
uhren, Standuhren, Wanduh-  
ren, Kuckucksuhren, Münzen,  
Schmuck, Zinn, Silber usw.  
TEL: 015124335450

**Suche Schallplatten und CDs!**  
Keine Klassik und keine Volks-  
Musik. Tel.: 0911-7499259

Lebenslust Goldschmieden  
  
**Das Schmuckstück**  
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein  
Stefanie Stenzel  
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth  
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257  
www.Schmuckstueck-Fuerth.de  
email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

**Trau(m)-Dinge & Schmuck**  
selbstgefertigt in Kursen  
oder  
maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre &  
liebevoll gestaltete Unikate:  
**Schmuck: einmalig schön!**

  
**Haustechnik**

**Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst, Notdienst  
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de

**IMPRESSUM**

<p><b>Herausgeber</b> Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt Hallstraße 2, 90762 Fürth Telefon 0911/974-1204 Fax 0911/974-1205 E-Mail stadtzeitung@fuerth.de</p> <p><b>Redaktion</b> Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf</p> <p><b>Mitarbeit</b> Birgit Gaßner, Claudia Wunder, Manuela Dömel, Willi Ebersberger</p> <p><b>Auflage</b> 69 000, Verteilung an alle Haushalte der Stadt Fürth</p>	<p><b>Erscheinungsweise</b> 23 x jährlich, 14-tägig mittwochs</p> <p><b>Druck</b> Schenkelberg Druck Weimar GmbH, Österholzstraße 9, 99428 Nohra</p> <p><b>Verteiler</b> Direktwerbung Franken, Telefon 969 81 10</p> <p><b>Layout und Anzeigen</b> herbstkind Werbeagentur GmbH Siemensstraße 3 90766 Fürth Telefon 0911-976 4079 66 Fax 0911-976 4079 99 E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de</p> <p style="text-align: right;">www.stadtzeitung-fuerth.de</p>
--	--

**Ihr kompetenter Partner  
speziell für BMW**  
Seit über 30 Jahren in Fürth



**Unsere Serviceleistungen**

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- \*zzgl. Material

**79,-  
Klima-Service  
Urlaubs-Check  
15,49\***

**AUTO TOMANDL GmbH**  **auto reparatur**

Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130  
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

**sparkasse-fuerth.de/  
schon-gewusst**

**Schon gewusst ...**  
Mit giropay/Kwitt können Sie schnell, sicher und bequem Geld von Smartphone zu Smartphone überweisen. Ganz einfach in der Sparkassen-App.



# FÜRTH SCHECK

Der Fürther Einkaufsgutschein

## Alles Gute zum Geburtstag!

Verkaufsstellen unter [www.fuerth-scheck.de](http://www.fuerth-scheck.de)



Logos: VISION FÜRTH, NEUE MITTE FÜRTH, Fürth



**12 Wochen  
Re-Start-Programm**  
.....  
für mehr Beweglichkeit,  
Kraft, Wohlbefinden  
und Leichtigkeit

## SPORTFORUM

RÜCKEN- UND GESUNDHEITZENTRUM

### „RE-START“- PROGRAMM FÜR IHREN KÖRPER

Homeoffice und Lockdown hinterlassen deutliche Spuren an unserem Körper:  
**Übergewicht // Rücken- und Gelenkschmerzen  
Antriebslosigkeit // Müdigkeit**

Die Ursachen sind eine abgeschwächte und verkürzte Muskulatur, „verfilzte Faszien“ und ein träger Stoffwechsel.

Starten Sie jetzt „NEU“ unter Anleitung erfahrener Sporttherapeut/innen mit dem einzigartigen **12-Wochen „Re-Start“-Programm**, unser erfolgreiches und bewährtes Trainingskonzept für Ihren Körper.

**Jetzt anrufen und Platz sichern!**  
Die Teilnahme ist begrenzt. ☎ **0911 778936**